

22

ETUDES ET SYNTHÈSES DE L'I.E.M.V.T



Odile HOFFMANN

LES PLANTES EN PAYS LOBI  
(Burkina et Côte-d'Ivoire)

LEXIQUE DES NOMS LOBI-LATIN  
ET LATIN-LOBI



1987



Institut d'Élevage et de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux

Département du Centre de Coopération Internationale  
en Recherche Agronomique pour le Développement

# ETUDES ET SYNTHESSES

## DE L'I. E. M. V. T.

-----

1. RICHARD (D.) - Bibliographie sur le dromadaire et le chameau. 1980. (épuisé).
2. KINTZ (D.), TOUTAIN (B.) - Lexique commenté peul-latin des flores de Haute-Volta. 1981. (Etude botanique n° 10).
3. AUDRU (J.) - Quelques figuiers d'Afrique de l'Ouest (genre Ficus, Moracées). 1982.
4. CAMUS (E.), BARRE (N.) - La cowdriose (Heartwater). Revue générale des connaissances. 1982.
5. LEFEVRE (P.C.) - Peste des petits ruminants et infection bovine des ovins et caprins. 1982, (1ère édition). 1987, (2e édition).
6. LEPISSIER (H.E.) - Campagne panafricaine contre la peste bovine. Organisation et exécution logistique. 1983.
7. LEFEVRE (P.C.) - La variole ovine (clavelée) et la variole caprine. 1983.
8. BARRAL (H.), BENEFICE (E.), BOUDET (G.) et collab.- Systèmes de production d'élevage au Sénégal dans la région du Ferlo. Synthèse de fin d'études d'une équipe de recherches pluridisciplinaire. (ACC - GRIZA - LAT). 1983.
9. LANDAIS (E.) - Analyse des systèmes d'élevage bovin sédentaire du nord de la Côte d'Ivoire. 1983.
10. PUGLIESE (P.L.) - Les graines de légumineuses d'origine tropicale en alimentation animale. 1983.
11. SALIKI (J.T.), THIRY (E.), PASTORET (P.P.) - La peste porcine africaine. 1985.
12. HOSTE (C.), PEYRE DE FABREGUES (B.), RICHARD (D.) Le dromadaire et son élevage. 1984.
13. TACHER (G.) - Pathologie animale tropicale et économie. 1985.
14. RIPPSTEIN (G.) - Etude sur la végétation de l'Adamaoua. Evolution, conservation, régénération et amélioration d'un écosystème pâturé au Cameroun. 1985.
15. ITARD (J.) - Les glossines ou mouches tsé-tsé. 1986.
16. BOUDET (G.), LEBRUN (J.P.), DEMANGE (R.) - Catalogue des plantes vasculaires du Mali. 1986.

17. ALAMARGOT (J.) - Matériel pour laboratoires et cliniques vétérinaires. 1986.
18. MEHLITZ (D.) - Le réservoir animal de la maladie du sommeil à *Trypanosoma brucei gambiense*. 1986.
19. GERBAUD (O.) - Les premiers vétérinaires français engagés pour le service des colonies entre 1770 et 1830. 1986.
20. LANDAIS (E.), FAYE (J.), ed. - Méthodes pour la recherche sur les systèmes d'élevage en Afrique intertropicale. Actes de l'Atelier. ISRA, Mbour (Sénégal), 2-8 février 1986.
21. LHOSTE (P.) - L'Association agriculture-élevage. Evolution du système agropastoral au Sine-Saloum (Sénégal). 1987.
22. HOFFMANN (O.) - Les plantes en pays Lobi (Burkina et Côte-d'Ivoire). 1987.

*L'auteur remercie tout particulièrement  
M. Jacques Mondain-Monval,  
pour ses dessins illustrant la couverture.*

**LES PLANTES EN PAYS LOBI**  
**(Burkina et Côte-d'Ivoire)**



**LEXIQUE DES NOMS LOBI-LATIN**  
**ET LATIN-LOBI**

**Odile HOFFMANN**  
**Géographe ORSTOM**

**1987**

© I.E.M.V.T. 1987

Tous droits de traduction, de reproduction par tous procédés,  
de diffusion et de cession réservés pour tous pays.

ISBN-2-85985-131-3

ISSN-0297-4444

## SOMMAIRE

	Page
	-
INTRODUCTION.....	3
LISTE DES ESPECES VEGETALES RECUEILLIES, AVEC LEURS NOMS LOBI....	11
LISTE DE PLANTES PAR ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LOBI.....	53
ANNEXE :	
Quelques synonymies de binômes de plantes.....	151
BIBLIOGRAPHIE.....	155

## **I N T R O D U C T I O N**



Lors d'un séjour réalisé en 1980-1981 en pays lobi ivoirien, à Doropo (cf. figure), je cherchais à comprendre la dynamique du couvert végétal, en l'occurrence des savanes plus ou moins boisées, en fonction des pratiques agricoles et pastorales des Lobi\*. Il est vite apparu que celles-ci s'appuyaient sur une connaissance approfondie des plantes, de leur écologie et de leurs utilisations possibles (de même pour les animaux, les sols, le climat, etc).

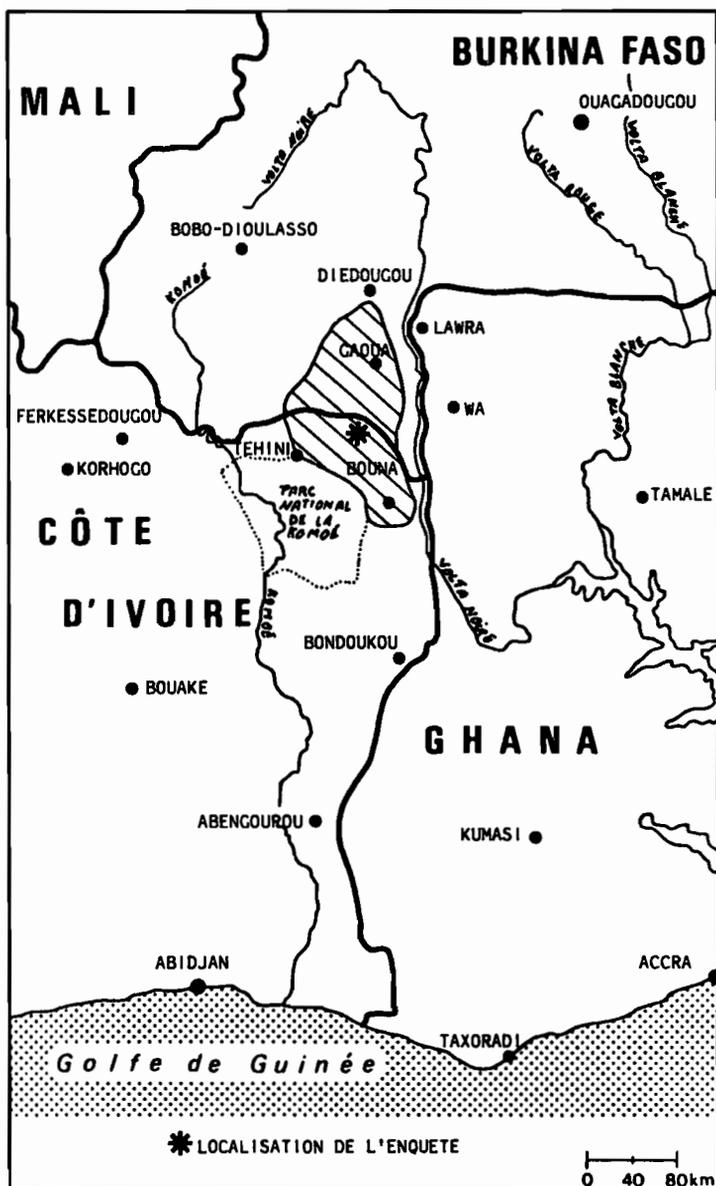
Au départ, annexe -obligatoire- à la recherche en cours, l'intérêt pour les modes de connaissance des plantes par les Lobi s'est développé jusqu'à en faire une préoccupation constante, intégrée à la problématique globale. En effet, s'il n'existe pas de pratiques (agropastorales) sans connaissance (de l'environnement), il n'existe pas non plus de pratiques et de connaissances sectorielles des seules plantes comestibles par le bétail ou sensibles au surpâturage par exemple. Le monde végétal est perçu comme un tout, même avec des limites parfois floues (les parasites, les champignons) et des liaisons multiformes avec les autres univers (des animaux, des hommes, des esprits). Il s'appréhende à travers un système de désignation et de nomenclature de ses éléments pris un à un, que l'on aurait tendance à comparer ou à rapprocher du système de nomenclature scientifique en binômes. Cependant, au-delà de la simple nomenclature, la classification (celle-là non comparable à la classification scientifique) donne à chaque plante sa place dans un système de représentation du monde végétal (cf. Friedberg 1968) qui, à son tour, s'articule à d'autres systèmes de représentation (du monde animal ou surnaturel par exemple).

Le présent travail ne vise qu'à apporter une contribution à la connaissance des processus de désignation et nomenclature des plantes ; il constitue une modeste base de données pour d'éventuelles recherches futures, sur les systèmes de classifications notamment, concernant les relations de la société Lobi à son environnement. Il voudrait surtout, plus immédiatement, remplir une fonction utilitaire pour tous ceux (botanistes, linguistes, anthropologues, géographes, connaisseurs ou curieux du pays Lobi) qui sont intéressés par la végétation et les plantes de cette région.

---

\* Cette étude a fait l'objet d'une thèse de 3e cycle au CEGET, Bordeaux, parue à l'ORSTOM sous le titre "Pratiques pastorales et dynamique du couvert végétal en pays lobi".

Fig.1 - Le pays lobi dans l'ensemble Burkina, Côte d'Ivoire, Ghana



Ce travail, qui ne prétend évidemment pas couvrir la totalité de la flore connue par les Lobi, loin s'en faut, a été élaboré à partir de nos propres données, recueillies à Doropo, et des sources bibliographiques disponibles : H. Labouret (1931, 1958) et surtout M. Père (1982) et G. Savonnet (1973, 1980), ces deux derniers auteurs nous ayant de plus aidé et soutenu lors de notre séjour en pays lobi et après celui-ci ; qu'ils en soient ici remerciés.

A Doropo, les informateurs étaient le plus souvent des agriculteurs ou de jeune bergers ; on demandait ensuite confirmations et précisions auprès des anciens du village - hommes et femmes - au retour des tournées. La confrontation systématique des indications fournies par plusieurs informateurs confère une relative fiabilité aux données. "Relative" puisque les variantes sont fréquentes d'une région à l'autre\*, mais aussi d'un informateur à l'autre selon qu'il connaît ou privilégie tel ou tel usage d'une plante, ou telle ou telle partie. L'usage, la partie considérée mais aussi le stade de maturité, la situation écologique où elle se trouve et parfois son rôle rituel sont autant de facteurs qui jouent dans l'attribution de noms différents à une même plante.

Le lexique, en mentionnant l'origine géographique de l'information recueillie, les usages ou caractéristiques de l'espèce considérée, ses éventuelles autres appellations et quelques remarques sur l'étymologie ou la construction des noms\*\*, devrait faciliter son exploitation ultérieure par des utilisateurs variés.

Les plantes furent collectées dans un herbier, ce qui a permis d'établir ou de confirmer les déterminations botaniques, grâce à l'aide de MM. Aké Assi (Institut de Floristique, Abidjan), O. Bognognou et Ouattara Simon (de l'Institut National de la Recherche Scientifique, Ouagadougou), J. César et M. Marnotte (IEMVT, Institut des Savanes, Bouaké), A. Fournier et J.L. Devineau (Laboratoire d'Ecologie Tropicale de Lamto).

---

\* On distingue au moins deux variantes dialectales du lobiri : celle du Nord, des "gens de la plaine" (pablo dara) et celle du Sud, des "gens de la montagne" (gongon dara). Le lobiri est parlé par environ 200 000 locuteurs. M. Père et G. Savonnet ont plutôt travaillé dans le Nord du pays lobi, au Burkina, et nous-même dans le Sud, en Côte-d'Ivoire.

\*\* Un début d'analyse est présenté dans "Nature des constituants dans la désignation des plantes en lobiri", mémoire de licence de linguistique à Paris V, 1983 (déposé au FDO ORSTOM Bondy).

D'autres chercheurs nous ont fourni d'utiles indications (Cl. Haxaire) ; M. Lebrun, botaniste à l'IEMVT, a bien voulu réviser et corriger les noms spécifiques, et sans lui cet ouvrage n'aurait vu le jour. Que tous trouvent ici reconnaissance et sincères remerciements pour leur aide et leurs conseils.

La transcription phonétique des termes Lobi est celle que nous avons nous-même relevée avec l'aide de Seydou Kambou, Sansan Kambou et Djanné Sie, que nous remercions chaleureusement ici. Un enregistrement systématique a permis la révision de la transcription, grâce à la collaboration de J. Becuwe\*, chercheur à l'Institut de Linguistique Appliquée, à Abidjan.

Les symboles utilisés sont les suivants, la prononciation est entre parenthèses quand elle ne suit pas celle du français :

- \* voyelles : i, e (è), ɪ (un i légèrement arrière),  
ɛ (è), a, ə (un a légèrement avancé),  
u (ou), ʊ (ou légèrement arrière),  
o, ɔ (comme dans pomme)
- \* consonnes : en plus des consonnes utilisées en français, notons  
le ɕ (entre ty et tch)  
ʒ (entre dy et dj)  
ɲ (comme dans agneau)  
ɣ coup de glotté  
y, w : semi consonnes des oeil  
ouate
- \* la nasalisation est notée - sous les voyelles

Le Lobiri comporte deux registres de tons : les tons hauts et les tons bas ; le système tonologique est de plus caractérisé par des phénomènes de relèvement et d'abaissement tonals, de report tonal, l'existence de tons "flottants" et des cas de polarité ou copie tonale (J. Becuwe, 1982, p.69). "Chaque syllabe est affectée d'un ton mais tous les tons n'ont pas forcément de support phonématique" (idem).

---

\* Voir sa thèse sur la phonologie et la grammaire Lobi, soutenue en 1982 à Paris.

Nous n'avons pas, par manque de temps mais surtout de connaissance et d'expérience, noté les tons affectés à chaque nom. Ceci n'est que la plus évidente de toutes les erreurs et imperfections de ce lexique, qui aura atteint son objectif s'il facilite la connaissance du monde végétal lobi, et s'il suscite ou provoque corrections et compléments, tant dans le domaine botanique que linguistique ou anthropologique.

O. Hoffmann

Octobre 1986



**LISTE DES ESPECES VEGETALES RECUEILLIES,  
AVEC LEURS NOMS LOBI**



**Classement scientifique**  
**(par ordre alphabétique des noms scientifiques)**

Le nom de genre est suivi du nom d'espèce (ou de sp. si celle-ci n'est pas définie) puis du nom d'auteur et enfin du nom de la famille, en majuscules.

Les noms lobi sont ici seulement mentionnés, plus de précisions sont données dans l'autre liste (classement par ordre alphabétique des noms lobi). Seules sont ici portées les sources de l'information :

- nous-mêmes à Doropo, dans le nord-est de la Côte-d'Ivoire, si rien n'est indiqué (parfois OH) ;
- M. Père (1982) à Gaoua, au Burkina, si le nom est précédé de (P) ;
- G. Savonnet (1966) à Vourbira et Poua, au Burkina, si le nom est précédé de (S) ;
- tous les observateurs, si le nom est précédé de (+).



## LISTE DES FAMILLES BOTANIQUES CITEES

Acanthaceae	Iridiaceae
Amarantaceae	
Amaryllidaceae	Lamiaceae
Anacardiaceae	Liliaceae
Annonaceae	Loganiaceae
Apocynaceae	Loranthaceae
Araliaceae	
Arécaceae (= Palmaceae)	Malvaceae
Asclépiadaceae	Marantaceae
Asteraceae (= Compositeae)	Méliaceae
	Mimosaceae
Bignoniaceae	Moraceae
Bombacaceae	Moringaceae
Boraginaceae	Myrtaceae
Capparidaceae	Ochnaceae
Caricaceae	Olacaceae
Caryophyllaceae	Opiliaceae
Célastraceae	Orchidaceae
Caesalpiniaceae	Oxalidaceae
Cochlospermaceae	
Combrétaceae	Pédaliaceae
Convolvulaceae	Périlocaceae
Cucurbitaceae	Poaceae (= Gramineae)
Cypéraceae	Polygalaceae
	Portulacaceae
Diptérocarpaceae	
	Rhamnaceae
Ebénaceae	Rosaceae
Euphorbiaceae	Rubiaceae
	Rutaceae
Fabaceae (= Papilionaceae)	
Flacourtiaceae	Sapindaceae
	Sapotaceae
Hypoxidaceae	Scrophulariaceae

Simaroubaceae

Smilacaceae

Solanaceae

Sterculiaceae

Tiliaceae

Ulmaceae

Verbénaceae

Vitaceae (= Ampelidaceae)

Zingibéraceae

Zygophyllaceae

= 68 familles

373 espèces

Acacia albida (+) naii <u>n</u>	Del.	MIMOSACEAE
Acacia nilotica (L.) Willd. ex Del. (P) bilami uu var. adansonii	(Guill. et Perr.) O. Ktze	MIMOSACEAE
Acacia ataxacantha (P) phapar uu	D C.	MIMOSACEAE
Acacia dudgeoni uu sic	Craib ex Hall.	MIMOSACEAE
Acacia farnesiana (P) uu k <u>o</u> tin (P) kpa <u>k</u> po uu	(Linn.) Willd.	MIMOSACEAE
Acacia gourmaensis (P,S) si <u>i</u> umala uu (P,S) i <u>y</u> du malu	A. Chev.	MIMOSACEAE
Acacia macrostachya (P) uu hal	Reichenb. ex Benth.	MIMOSACEAE
Acacia nilotica (P) no uu	(Linn.) Willd. ex Del.	MIMOSACEAE
Acacia senegal (P) uu sic	(Linn.) Willd.	MIMOSACEAE
Acacia seyal (P) uu bulo	Del.	MIMOSACEAE

<i>Acacia sieberiana</i>	D C.	MIMOSACEAE
knakno uu b'lo uu bulo		
<i>Acalypha senensis</i>	Klotzsch	EUPHORBIACEAE
(P) nyokuur		
<i>Acanthospermum hispidum</i>	D C.	ASTERACEAE
gəgə uu		
<i>Acroceras zizanoïdes</i>	(Kunth) Dandy	POACEAE
mər huən		
<i>Adansonia digitata</i>	Linn.	BOMBACACEAE
(+) tɪɪ		
<i>Aframomum latifolium</i>	(Afz.) K. Schum.	ZINGIBERACEAE
Yɪɪ səm'		
<i>Afrormosia laxiflora</i>	(Benth. ex Bak.) Harms	FABACEAE
(+) khar sie ou kha sie khorə pingeɛ gbliɪnkhar		(syn. <i>Pericopsis laxiflora</i> (Benth. ex Bak.) van Moeuwen
<i>Afzelia africana</i>	Sm. ex Pers.	CAESALPINIACEAE
(+) khùù (P) kaabɪf		
<i>Ageratum conyzoides</i>	Linn.	ASTERACEAE
nəpə ?bərə ?bərə tamənbə		
<i>Albizia zygia</i>	(D C.) J.F. Macbr.	MIMOSACEAE
(P,S) luthɪru (P) nyo?yɪlu nyo?hɪlu		

<i>Aloe buettneri</i> na por sidumu kundere sigbjrkpa yeltwngn	A. Berger	LILIACEAE
<i>Alternanthera repens</i> kwlg uu pher uu	(Linn.) Link	AMARANTACEAE
<i>Amaranthus spinosus</i> gbggber	Linn.	AMARANTACEAE
<i>Amorphophallus</i> sp. sidumu kundere		ARACEAE
<i>Andira inermis</i> (P) haljcaar	(Wright) D C.	FABACEAE
<i>Andropogon</i> ees hq bwo		POACEAE
<i>Andropogon ascinodis</i> hq silsil	C.B. Cl.	POACEAE (syn. <i>Andropogon chirensis</i> (Nees) Merr.)
<i>Andropogon canaliculatus</i> yw gbul thw hon	Schum.	POACEAE
<i>Andropogon gayanus</i> ʔεεle ou ʔyele εimf i ou yeimfi	Kunth	POACEAE
<i>Andropogon macrophyllus</i> miipuhwgn	Stapf	POACEAE
<i>Andropogon pseudapricus</i> yw gbul	Stapf	POACEAE

<b>Andropogon schirensis</b> yw khar sida lunckhar	<b>Hochst. ex A. Rich</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Annona glabra</b> (P) bunthir	<b>Linn.</b>	<b>ANNONACEAE</b>
<b>Annona senegalensis</b> (+) kntc malfado minkha ?dwr beho wargkuu	<b>Pers.</b>	<b>ANNONACEAE</b>
<b>Anogeissus leiocarpus</b> (+) sesei ou sɪsɪl	<b>(D C.) Guill. et Perr.</b>	<b>COMBRETACEAE</b>
<b>Aristida sp.</b> gagu wiyɛ		<b>POACEAE</b>
<b>Aristida hordeacea</b> bãnkó suun	<b>Kunth</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Aristida kerstingii</b> gagu nasw gagu sw hɔgn bɔlo	<b>Pilger</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Asparagus flagellaris</b> siɪumala uu dyɪumala uu	<b>(Kunth) Bak.</b>	<b>LILIACEAE</b>
<b>Aspilia kotschyi</b> tɪnthɔr fa ɔpɔlo sɪkhar	<b>(Sch. Bip.) Oliv.</b>	<b>ASTERACEAE</b>
<b>Aspilia rudis</b> tɪnthɔr fa ɔpɔlo sɪkhar	<b>Oliv. et Hiern</b>	<b>ASTERACEAE</b>

<i>Azadirachta indica</i> thir khaa nikilewe	A. Juss.	MELIACEAE
<i>Baijsea multiflora</i> (P) bukakhí	A. D C.	APOCYNACEAE
<i>Balanites aegyptiaca</i> (P,S) galire sigre	(L.) Del.	ZYGOPHYLLACEAE
<i>Berlinia grandiflora</i> (P) kpaḡ thuun	(Vahl) Hutch.et Dalz.	CAESALPINIACEAE
<i>Biophytum umbraculum</i> iri ou ÿirfa	Welw.	OXALIDACEAE
<i>Blighia sapida</i> (+) thil	Koenig	SAPINACEAE
<i>Blumea aurita</i> (L.F.) DC. var (DC.) C.D. (P) clḡdla ḡḡḡ foliosa		ASTERACEAE
<i>Bombax costatum</i> (P) thaa tanbər	Pellegr. et Vuillet	BOMBACACEAE
<i>Borassus aethiopum</i> (P) kobḡ kḡḡbirí	Mart.	ARECACEAE
<i>Borreria octodon</i> yaḡ polḡ kwkḡḡ	Hepper	RUBIACEAE (syn. <i>Spermacoce octodon</i> (Hepper) Lebrun et Stark)
<i>Borreria ocymoides</i> gyḡla khoo ou ḡḡḡ khoo	(Burm. f.) DC.	RUBIACEAE (syn. <i>Spermacoce ocymoides</i> Burm.f.)

<b>Borreria radiata</b> yɔl yɪ gbo phàcfr	<b>D.C.</b>	<b>RUBIACEAE</b> (syn. <i>Spermacoce radiata</i> (DC.) Sieber, ex Hiern.)
<b>Borreria stachydea</b> yɔl yw gbo	<b>(D C.) H. et Dalz.</b>	<b>RUBIACEAE</b> (syn. <i>Spermacoce stachydea</i> DC.)
<b>Brachiaria sevrata</b> kiɛl bɪ yɪra	<b>(Thunb.) Stapf</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Brachiaria brizantha</b> ʔbɪnfo	<b>(Hochst. ex A. Rich.) Stapf</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Brachiaria distichophylla</b> lɔbɪ huɔn ɪulɪɪu	<b>(Trin.) Stapf</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Brachiaria jubata</b> ʔbɪnpɪr	<b>(Fig. et De Not.) Stapf</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Brachiaria lata</b> hɔ kiɛl lanɪ ɪubɪrɪ	<b>(Schumach.) C.E. Hubbard</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Brachiaria stigmatifera</b> lanasa cɛra	<b>(Mez) Stapf</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Bridelia ferruginea</b> (+) da khɪɪ	<b>Benth.</b>	<b>EUPHORBIACEAE</b>
<b>Bridelia scleroneura</b> dakhɪɪ kuun	<b>Müll. Arg.</b>	<b>EUPHORBIACEAE</b>
<b>Burkea africana</b> (+) barsefɪ barsɪafɪr gbɛɪ gbɪɪga gbergga gberega thɔr kɔtɪn thygbu kpɛ	<b>Hook.</b>	<b>CAESALPINIACEAE</b>

<b>Butyrospermum parkii</b> (+) bar	<b>cf. Vitellaria</b>	<b>SAPOTACEAE</b>
<b>Caloncoba sp.</b> (P) khukhu kobo		<b>FLACOURTIACEAE</b>
<b>Calotropis procera</b> (+) phapoo      phapuu phara	<b>(Ait.) Ait. f.</b>	<b>ASCLEPIACEAE</b>
<b>Canthium cornelia</b> hà à cà ḅngḷi ẉi	<b>Cham. et Schlecht.</b>	<b>RUBIACEAE</b>
<b>Capsicum frutescens</b> wẹị da yira	<b>L.</b>	<b>SOLANACEAE</b>
<b>Carapa procera</b> (P) fa ḳṭin ʔbayie	<b>D C.</b>	<b>MELIACEAE</b>
<b>Cassia mimosoides</b> ịạịạ      gangan yol phẉ	<b>Linn.</b>	<b>CAESALPINIACEAE</b>
<b>Cassia occidentalis</b> (+) dahyy      dahyy hobe	<b>L.</b>	<b>CAESALPINIACEAE</b>
<b>Cassia siamea</b> (P) thirkhaa	<b>Lam.</b>	<b>CAESALPINIACEAE</b>

<b>Cassia sieberiana</b> (S et OH) gɔlgɔl b*ri tha ʔbal thirkhaa flel bir kherkhargggə	D C.	CAESALPINIACEAE
<b>Cassia obtusifolia</b> dàa gbwrwbe ou dɔ gboro sidumu fa	L.	CAESALPINIACEAE
<b>Ceiba pentandra</b> (+) car	(Linn.) Gaertn.	BOMBACACEAE
<b>Celtis brownii</b> (P) kpethii thipɔɔ	Rendle	ULMACEAE
<b>Cenchrus biflorus</b> hɔn bu ʔulu	Roxb.	POACEAE
<b>Centrosema pubescens</b> lɔbi he	Benth.	FABACEAE
<b>Ceratotheca sesamoïdes</b> kwɔpɔhu buluwe	Endl.	PEDALIACEAE
<b>Chasmopodium caudatum</b> gaa	(Hack.) Stapf	POACEAE
<b>Chloris pilosa</b> lɔbi hɔɔn ʔir hɔɔn	Schum.	POACEAE
<b>Chlorophytum senegalense</b> (P) khilɔbuppɔ	(Bak.) Hepper	LILIACEAE

<i>Cienfuegosia digitata</i> (P) ?bɛɪfaado	Cav.	MALVACEAE
<i>Cissus</i> sp. yɛ̀ɪ kə̀nabwo sɪbɔɔ ɲnfar		VITACEAE
<i>Cissus doeringii</i> tgtɔrfa	Gilg et Brandt	VITACEAE
<i>Cissus populnea</i> ɪɪ pɔɔɔn	Guill. et Perr.	VITACEAE
<i>Coccinia grandis</i> (P) sam (P) yuɔn	(Linn.) J.O. Voigt	CUCURBITACEAE
<i>Cochlospermum planchonii</i> (+) poru (P) kheɪtɪɪ nɛbituɔne pɔɔyɪra kɪɲnkɪɲn kotu	Hook. f.	COCHLOSPERMACEAE
<i>Cochlospermum tinctorium</i> (P,S) phɪre soso pɔɔbɪrɪ oɪkhɔ̃ kɔɔɔ nɛbɪ thɪ	A. Rich.	COCHLOSPERMACEAE
<i>Cola cordifolia</i> (P) cuɔɔɔnɔɔ fa khaa	(Cav.) R. Br.	STERCULIACEAE
<i>Combretum</i> sp. (+) wasa (P) vasie bulo		COMBRETACEAE

<i>Combretum fragrans</i> fɔbu fɔɔbur	F. Hoffm.	COMBRETACEAE
<i>Combretum glutinosum</i> (+) wasa	Perr. ex DC.	COMBRETACEAE
<i>Combretum collinum</i> baàr sɛ	Fres. subsp. hypopilinum (Diels) O Khafor	COMBRETACEAE
<i>Combretum lamprocarpum</i> fɔɔbur fɔbur	Diels	COMBRETACEAE
<i>Combretum micranthum</i> (P) vase siɛ balsa siɛ	G. Don	COMBRETACEAE
<i>Combretum molle</i> sɛɔ fɔɔr	R. Br. ex G. Don	COMBRETACEAE
<i>Commelina benghalensis</i> ?bɔr ?bɔr bolo	L.	COMMELINACEAE
<i>Corchorus</i> sp. vɔnkɛɔl bɛɔr byɔɔl		TILIACEAE
<i>Cordia myxa</i> (+) tɛngbò tegbo	Linn.	ECRAGINACEAE
<i>Coreopsis borianiana</i> (P) dui	Sch. Bip.	ASTERACEAE (syn. <i>Bidens borianana</i> (Sch. Bip. ex Schweinf.) Cuf.
<i>Crossopterix febrifuga</i> (+) bupɛn	(Afz. ex G. Don) Benth.	RUBIACEAE
<i>Crotolaria comosa</i> ɛamma huɔn	Bak.	FABACEAE

<i>Crotolaria cylindrocarpa</i> thlr utlr thlr wltlr	D C.	FABACEAE
<i>Crotolaria vogelii</i> (P) bōdaar thug	Benth.	FABACEAE
<i>Croton lobatus</i> (P) pggor	Linn.	EUPHORBIACEAE
<i>Croton scarriesii</i> (P) sanyor	Sc. Elliot	EUPHORBIACEAE
<i>Ctenium newtonii</i> lre	Hack.	POACEAE
<i>Curculigo pilosa</i> hōce iō manthor iō	(Schum. et Thonn.) Engl.	HYDROXYLACEAE
<i>Cussonia arhorea</i> (+) ?birgyu bargyn margy pene phirpōrō	Hochst. ex A. Rich.	ARALIACEAE (syn. <i>Cussonia barteri</i> Seem.)
<i>Cyanotis caespitosa</i> siembirikpa	Kotschy et Peyr.	COMPOSITACEAE
<i>Cymbopogon giganteus</i> b <sub>1</sub> huon	(Hochst.) Chiov.	POACEAE
<i>Cymbopogon schoenanthus</i> subsp. <i>proximus</i> nākh <sub>1</sub> l <sub>1</sub>	(Hochst. ex A. Rich.) Maire et Weiller	POACEAE
<i>Cyperus</i> sp. fuor ne gbān fuor ne ?b <sub>2</sub>		CYPERACEAE
<i>Cyperus dilatatus</i> ?b <sub>2</sub> huon	Schum. et Thonn.	CYPERACEAE

<i>Cyperus tenuiculmis</i> hoce yeie	Boeck.	CYPERACEAE
<i>Cyperus tenuispica</i> ?bg somg	Steud.	CYPERACEAE
<i>Dactyloctenium aegyptium</i> yw ?yar bulgthlr ?wkher dikhur huqn	(L.) Beauv.	POACEAE
<i>Dalbergia melanoxylon</i> (P) bilɛwafaa	Guill. et Perr.	FABACEAE
<i>Daniellia oliveri</i> (+) tʃʔbòf tɛbaru tɛmorbi	(Rolfe) Hutch. & Dalz.	CAESALPINIACEAE
<i>Desmodium ramosissimum</i> suburnufe	G. Don	FABACEAE
<i>Detarium microcarpum</i> (+) kpìɛ (P) bebar	Guill. et Perr.	CAESALPINIACEAE
<i>Detarium senegalense</i> (+) kpìɛ	J.F. Gmel.	CAESALPINIACEAE
<i>Dialium guineense</i> gbaga	Willd.	CAESALPINIACEAE
<i>Dichrostachys cinerea</i> (+) pabor pab°ri pab°ro	(L.) Whight et Arn.	MIMOSACEAE
<i>Digitaria gayana</i> hoce huqn di f°ri	(Kunth) Stapf ex Chev.	POACEAE

<i>Digitaria horizontalis</i>	Willd.	POACEAE
hoce huon kpakpala kwona lagna sa kp'ra se ban		
<i>Digitaria</i> cf. <i>argillacea</i>	(Hitchc. et Chase) Fern.	POACEAE
lwbì íò lwbì duf'ri blì		
<i>Diospyros elliotii</i>	(Hiern ) F. White	EBENACEAE
(P) bulkp'ag		
<i>Diospyros mespiliformis</i>	Hochst ex A. DC.	EBENACEAE
(+) sù		
<i>Dolichos</i> sp.		FABACEAE
lwbì he		
<i>Dolichos chrysanthus</i>	A. Chev.	FABACEAE (syn. <i>Macrotyloma biflorum</i> (Schum. et Thorn. Hepper)
sì kpela		
<i>Echinochloa</i> sp.		POACEAE
kyky fwarì		
<i>Echinops longifolius</i>	A. Rich.	ASTERACEAE
kw' ìulù		
<i>Ectadiopsis oblongifolia</i>	(Meisn.) Schltr.	PERIPLOCACEAE
pìnmàmà		
<i>Elaeis guineensis</i>	Jacq.	ARECACEAE
(+) àb'è kàl'è kal'è kuun l'acì		

<i>Eleusine indica</i>	(Linn.) Gaertn.	POACEAE
b̀wɪ̀t̃hɪr ou b̀wɪ̀t̃ɪɪr		
<i>Elionurus euchaetus</i>	Adjanooun & Clayton	POACEAE
kpara huɔn		
kharta huɔn		
wɪw wɪw      oro oro		
kiera kho		
<i>Elionurus muticus</i>	(Spreng.) Kunth	POACEAE
hɔ khar		
ye huɔn		
<i>Entada africana</i>	Guill. et Perr.	FABACEAE
(+) ɛɪ se duun    o so duun		
hɛ duun		
thugbu duun		
<i>Eragrostis aspera</i>	(Jacq.) Ness	POACEAE
falburi		
<i>Eragrostis gangetica</i>	(Roxb.) Steud.	POACEAE
kiɛɪ biri		
sɔti huɔn		
<i>Eragrostis tremula</i>	Hochst. ex Steud.	POACEAE
fal buri		
hɔ b̃ɔlo		
<i>Eriosema glomeratum</i>	(Guill. & Perr.) Hook. f.	FABACEAE
kwɪɔb̃ɔri hɛ		
<i>Erythrina senegalensis</i>	D C.	FABACEAE
na flem bar		
(P)kwɪɔthuɔn		

<i>Erythrophleum guineense</i> (P) na?hllɛbar (P) pol kɔkɔ̃a	G. Don	CAESALPINIACEAE
<i>Euclasta condylotricha</i> buɔe nukulsie soɔn kore ?bwlw huɔn	(Hochst. ex Steud.) Stapf	POACEAE
<i>Euphorbia convolvuloïdes</i> kwlɔ̃ khar	Hochst. ex Benth.	EUPHORBIACEAE
<i>Evolvulus alsinoïdes</i> doothi	(Linn.) Linn.	CONVOLVULACEAE
<i>Fagara zanthoxyloïdes</i> nallembar (p) gbalɔ̃kuun	Lam.	RUTACEAE
<i>Ficus</i> sp. (+) caa		MORACEAE
<i>Ficus capensis</i> khica bulo (p) nyo ?hib	Thunb.	MORACEAE
<i>Ficus dicranostyla</i> ca polo	Mildb.	MORACEAE
<i>Ficus sycomorus</i> ca hara hara ca huol (+) ca b°lo	L.	MORACEAE (syn. <i>Ficus gnaphalocarpa</i> (Miq.) Steud. ex A. Rich.)
<i>Ficus ingens</i> ca ?la?lu (p,s) khica sie	(Miq.) Miq.	MORACEAE

<i>Ficus natalensis</i> (P)ca sie	Hochst.	MORACEAE (syn. <i>Ficus leprieuri</i> Miq.)
<i>Ficus platyphylla</i> ca ?la?lu	Del.	MORACEAE
<i>Ficus polita</i> ca sie	Vahl	MORACEAE
<i>Ficus thonningii</i> ca bulo	Blume	MORACEAE
<i>Ficus umbellata</i> khi ca	Vahl	MORACEAE
<i>Ficus vallis choudae</i> (S)caphu cakule	Del.	MORACEAE
<i>Fimbristylis hispidula</i> ngnfil suburnukulsie	(Vahl \ Kunth	CYPERACEAE
<i>Fimbristylis scabrida</i> buce ?ba	Schumach.	CYPERACEAE
<i>Flacourtia flavescens</i> kpaꝯ khukhu	Willd.	FLACOURTIACEAE
<i>Fuirena umbellata</i> liirwe	Rotb.	CYPERACEAE
<i>Gardenia</i> sp. (+)tuꝯn (P)malfaar		RUBIACEAE
<i>Gardenia erubescens</i> (+)tuꝯn kher	Stapf etHutch.	RUBIACEAE

<i>Gardenia ternifolia</i>	Schum. et Thonn.	RUBIACEAE
(+) tuɔn kuun tuɔn kobw		
<i>Gladiolus gregarius</i>	Welw. ex Bak.	IRIDIACEAE (syn. <i>Gladiolus klattianus</i> Hutch.)
olkho ɔ si gbɔr kpa yeltwɔ		
<i>Grewia</i> sp.		TILIACEAE
(+) yɔl ou yɔlɔ		
<i>Grewia bicolor</i>	Juss.	TILIACEAE
(P) yɔl sie		
<i>Grewia flavescens</i>	Juss.	TILIACEAE
(P) yɔl bulo (S) suburki ou sɛburki ou sibikere		
<i>Grewia lasiodiscus</i>	K. Schum.	TILIACEAE
yɔl sɛburki ou suburki		
<i>Guiera senegalensis</i>	J.F. Gmel.	COMBRETACEAE
(P) ɛ bur ou ɛaburi (P) thɛrebi (P) tɛbi		
<i>Gymnosporia senegalensis</i>	Loes.	CELASTRACEAE
voir <i>Maytenus senegalensis</i>		
<i>Gynandropsis gynandra</i>	(L.) Briq.	CAPPARIDACEAE (syn. <i>Cleome gynandra</i> L.)
?liɛ fa gbɛgber		
<i>Hackelochloa granularis</i>	L. Kuntze	POACEAE
tubul huɔn		

<b>Haemanthus multiflorus</b> yw sle na por	<b>Martyn</b>	<b>AMARYLLIDACEAE</b>
<b>Hannoa undulata</b> lum kwla twon	(Quill. et Perr.) Planch.	<b>SIMAROUBACEAE</b>
<b>Heeria insignis</b> (P,S) thangba phe	(Del.) O. Ktze	<b>ANACARDIACEAE</b> (syn. <i>Ozoroa insignis</i> Del.)
<b>Heliotropium indicum</b> kokora	<b>L.</b>	<b>BORAGINACEAE</b>
<b>Heteropogon contortus</b> bangko huon	(L.) P. de B. ex R. et Sch.	<b>POACEAE</b>
<b>Hexalobus monopetalus</b> <b>var. parvifolia</b> khindi por (OH,S) pulbi pul kwkag	(A. Rich.) Engl. et Diels	<b>ANNONACEAE</b>
<b>Hibiscus sp.</b> si kporo		<b>MALVACEAE</b>
<b>Hibiscus asper</b> buon	<b>Hook. f.</b>	<b>MALVACEAE</b>
<b>Hibiscus cannabinus</b> balasi	<b>Linn.</b>	<b>MALVACEAE</b>
<b>Holarrhena floribunda</b> <b>var. floribunda</b> (ex <i>H. africana</i> ) (P) sabele ou sebele	(G. Don) Dur. & Schinz	<b>APOCYNACEAE</b>

<i>Hymenocardia acida</i>	Tul.	EUPHORBIACEAE
khar sie b <sup>o</sup> lo (OH,S) pingele klel klel		
<i>Hyparrhenia rufa</i>	(Nees) Stapf	POACEAE
thw huon		
<i>Hyparrhenia smithiana</i>	(Hook. f.) Stapf	POACEAE
thw huon		
<i>Hyperthelia dissoluta</i>	(Nees ex Steud.) W.D. Clayton	POACEAE
?b <sub>1</sub> b <sub>2</sub>		
<i>Hyphaene thebaica</i>	(Linn.) Mart.	ARECACEAE
(P) kala		
<i>Imperata cylindrica</i>	(L.) Raenschel	POACEAE
poosa ou puusa		
indéterminée		herbacée rudérale
kakaduru		
indéterminée		ASTERACEAE
bumfelcic		
indéterminée		CUCURBITACEAE
sibolo lfaar		
indéterminée		LAMIACEAE
ba we		
indéterminée		FABACEAE
kolo huon		
indéterminée		RUBIACEAE
po yal yi gbo		

<i>Indigofera dendroïdes</i> tətən	Jacq.	FABACEAE
<i>Indigofera</i> cf. <i>paniculata</i> gyl kükynw	Vahl ex Pers.	FABACEAE
<i>Indigofera pilosa</i> (P) polmll	Poir.	FABACEAE
<i>Indigofera pulchra</i> kur huən nasu bumflele	Willd.	FABACEAE
<i>Indigofera stenophylla</i> kplrkpl r huən	Guill. et Perr.	FABACEAE
<i>Indigofera trichopoda</i> huən dufu	Lepr. ex Guill. et Perr.	FABACEAE
<i>Ipomoea aquatica</i> (ex <i>Ipomoea barteri</i> ) luu huən	Forsk. Bak.)	CONVOLVULACEAE
<i>Ipomoea setifera</i> koür	Poir.	CONVOLVULACEAE
<i>Isoberlinia tomentosa</i> (+) kpaa	(Harms) Craib et Stapf	CAESALPINIACEAE (syn. <i>Isoberlinia dalzielii</i> Craib et Stapf)
<i>Isoberlinia doka</i> (+) kpaa	Craib et Stapf	CAESALPINIACEAE
<i>Jasminum pauciflorum</i> ?by kuun	Benth.	OLEACEAE
<i>Jatropha curcas</i> (+) na tuə (P) na baa	Linn.	EUPHORBIACEAE

<i>Khaya grandifoliola</i> (P)lothir (P)po ?lokhaa	C. D C.	MELIACEAE
<i>Khaya senegalensis</i> (+)?lokha	(Desr.) A. . Juss.	MELIACEAE
<i>Kigelia africana</i> (P)luune	(Lam.) Benth.	BIGNONIACEAE
<i>Killinga</i> sp. olo mia lirwe		CYPERACEAE
<i>Kyllinga erecta</i> var. <i>africana</i> ?ba somg	Schum. (Kük.) Hooper	CYPERACEAE
<i>Landolphia dulcis</i> (P)?luo luu	(R. Br. ex Sabine) Pichon	APOCYNACEAE
<i>Landolphia heudelotii</i> ?byun (P)?hirmavir	A. D C.	APOCYNACEAE
<i>Landolphia hirsuta</i> (P) kalkpuo	(Hua) Pichon	APOCYNACEAE
<i>Landolphia owariensis</i> (P)luu biri	P. Beauv.	APOCYNACEAE
<i>Lannea acida</i> (+)elmaa ou lelmaa	A. Rich.	ANACARDIACEAE
<i>Lannea kerstingii</i> (ex <i>Lannea barteri</i> ) pim poru pəpəɾ	Engl. et K. Krause	ANACARDIACEAE

<i>Lannea microcarpa</i> (+) ?ba?bar	Engl. et K. Krause	ANACARDIACEAE
<i>Lannea velutina</i> (P) t̄huun ?ba?bar deder	A. Rich.	ANACARDIACEAE
<i>Lantana rhodesiensis</i> komi ɬɔ oikho tan	Mold.	VERBENACEAE
<i>Leersia hexandra</i> fuɔri	Swartz	POACEAE
<i>Lepidagathis anobrya</i> si ingan	Nees	ACANTHACEAE
<i>Leucas martinicensis</i> fa thur nam nam	(Jacq.) Ait. f.	LAMIACEAE
<i>Lonchocarpus laxiflorus</i> (P) s̄icu fuɔr (P) ko fuɔr	Guill. et Perr.	FABACEAE
<i>Lophira lanceolata</i> (+) ?la bar	Van Tiegh. ex Keay	OCHNACEAE
<i>Loudetia hordeiformis</i> bangko lɔ	(Stapf) Hubb.	POACEAE
<i>Loudetia phragmitoïdes</i> pi p̄l	(Peter) Hubb.	POACEAE
<i>Loudetia simplex</i> farcie	(Nees) Hubbard	POACEAE

<b>Loudetia togoensis</b> kpara sie	(Pilg.) Hubbard	POACEAE
<b>Loudetiopsis sp.</b> wiye		POACEAE
<b>Loudetiopsis kerstingii</b> bekho huon sidumu huon sidumu farcie bekho farcie	(Pilger) Conert	POACEAE
<b>Manilkara multinervis</b> (OH,S) phin (P) yuwee	(Bak.) Dub.	SAPOTACEAE
<b>Maytenus senegalensis</b> (+) tho uri tho ure (P) , vargbuul thii ure	(Lam.) Exell to uri	CELASTRACEAE
<b>Merremia kentrocaulos</b> kher bo de iiri	(C.B.Cl.) Rendle	CONVOLVULACEAE
<b>Micrargeria filiformis</b> gyel poda	(Schum. et Thorm.) Hutch. & Dalz	SCROPHULARIACEAE
<b>Microchloa indica</b> subur huon subur nukulsie	(L.f.) P. de B.	POACEAE
<b>Mitragyna inermis</b> (OH,S) halaca	(Willd.) O. Ktze	RUBIACEAE
<b>Monocymbium ceresiiforme</b> ho sun si kpar huon	(Nees) Stapf	POACEAE

Monodora sp. gɔlgɔl		ANNONACEAE
Monotes kerstingii (+) gɛgɛberl (P) gɛgɛgɛ sle (P) kpɛkɛhɛl bɪrl	Gilg	DIPTEROCARPACEAE
Morinda geminata fa buruburu (P) fa duro	D C.	RUBIACEAE
Moringa oleifera (+) kwɪɔ thɪr fɪlɔ buru	Lam.	MORINGACEAE
Morus mezozygia (P) ɪerɪnthɪr	Stapf	MORACEAE
Murdannia simplex ʔbɔrɔ ʔbɔrɔ	(Vahl) Brenan	COMMELINACEAE
Nauclea latifolia gɔgɔɔ hɛrbɛrɛ (P) gɔgɔ thɪr (P) mɔɔ	Sm.	RUBIACEAE
Nauclea pobeguini (p) hɛrbɛrɛ	(Pobéguin ex Pellegr.) Petit	RUBIACEAE
Ochna multiflora (p) ʔbɔ sle	D C.	OCHNACEAE
Ochna schweinfurthiana thɔ ure	F. Hoffm.	OCHNACEAE

<i>Ocimum basilicum</i> minkha thur badur	L.	LAMIACEAE
<i>Oncoba spinosa</i> (P,S) khu khu (P) khu kpoo	Forsk.	FLACOURTIACEAE
<i>Opilia celtidifolia</i> gəlgəl ləərɪ  (P) khel phuə	(Guill. et Perr.) Endl. ex Walp.	OPILIACEAE
<i>Ostryoderris stuhlmannii</i> (P) iəgga thil	(Taub) Dunn ex Harms	FABACEAE
<i>Pancratium trianthum</i> na por yəɪ tʷ nɔ dɪləmb <sup>o</sup> r kur	Herb.	AMARYLLIDACEAE
<i>Panicum</i> sp. sətɪ huəŋ dɪf <sup>o</sup> rɪ seban		POACEAE
<i>Panicum fluviicola</i> cərkəkəkə pɪpɪ ɪwɪ huəŋ	Steud.	POACEAE
<i>Panicum phragmitoides</i> cərkəkəkə pɪpɪ	Stapf	POACEAE

<b>Panicum pusillum</b> no fa du fudi	<b>Hook. f.</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Panicum repens</b> fuorl	<b>Linn.</b>	<b>POACEAE</b>
<b>Parinari curatellifolia</b> (OH,S) ?b bar kwl̄a bar (S) ko bar ko nuu bar (P) mura mura bulo	<b>Planch. ex Benth.</b>	<b>ROSACEAE</b>
<b>Parinari glabra</b> (P) barsefir	<b>Oliv.</b>	<b>ROSACEAE</b> (syn. <i>Maranthes glabra</i> (Oliv.) Prance)
<b>Parinari polyandra</b> mila mila (P) mura mura sie	<b>Benth.</b>	<b>ROSACEAE</b> (syn. <i>Maranthes polyandra</i> (Benth.) Prance)
<b>Parkia biglobosa</b> (+) duun	<b>(Jacq.) Benth.</b>	<b>MIMOSACEAE</b>
<b>Paspalum sp.</b> kpakpar made		<b>POACEAE</b>
<b>Paspalum scrobiculatum</b> b° y car	<b>L.</b>	<b>POACEAE</b> (syn. <i>Paspalum orbiculare</i> Forst.)
<b>Paspalum polystachyum</b> po hwañ no hwañ po fuorl no fuorl	<b>R. Br.</b>	<b>POACEAE</b>

<i>Paullinia pinnata</i> tcoo	Linn.	SAPINDACEAE
<i>Pavetta crassipes</i> de buon	K. Schum.	RUBIACEAE
<i>Pennisetum polystachion</i> (L.) Schult. ?bina gur		POACEAE
<i>Phyllanthus muellerianus</i> thagba phe	(O. Ktze) Exell.	EUPHORBIACEAE
<i>Ptilostigma thonningii</i> (+) kwkaa	(Schum.) Milne-Redh.	CAESALPINIACEAE
<i>Pistia stratiodes</i> impulb <sup>o</sup> r	Linn.	ARACEAE
<i>Polycarpaea linearifolia</i> yw b <sup>o</sup> lo	D C.	CARYOPHYLLACEAE
<i>Polycarpaea tenuifolia</i> pufi tiel	(Willd.) D.C.	CARYOPHYLLACEAE
<i>Polygala baikiei</i> iga w kher	Chodat	POLYGALACEAE
<i>Portulaca grandiflora</i> mir wi	Hook.	PORTULACACEAE
<i>Prosopis africana</i> (+) sakolo	(Guill. et Perr.) Taub.	MINOSACEAE
<i>Pseudocedrela kotschyi</i> (OH,S) pir poro som thi kha	(Schweinf.) Harms	MELIACEAE

<i>Pteleopsis suberosa</i> (P) p̄lrara p̄wsa p̄wsi	Engl. et Diels	COMBRETACEAE
<i>Pterocarpus erinaceus</i> (+) ÷iɛ	Poir.	FABACEAE
<i>Pupalia lappacea</i> bu÷ulo	(Linn.) Juss.	AMARANTACEAE
<i>Pycreus capillifolius</i> nanfii w kher	(A. Rich.) C.B. Cl.	CYPERACEAE
<i>Raphia sudanica</i> (P) gborg (P) kala	A. Chev.	ARECACEAE
<i>Rauvolfia vomitoria</i> (P) b̄  b̄o o (P) kpe thir	Afzel.	APOCYNACEAE
<i>Rhynchelythrum repens</i> ho b°lo	(Willd.) C.E. Hubbard	POACEAE
<i>Rottboellia exaltata</i> ther	Linn. f.	POACEAE
<i>Saba senegalensis</i> (+) ?luo	(A. D C.) Pichon	APOCYNACEAE
<i>Salacia senegalensis</i> (P) gbegbe biri	(Lam.) D C.	CELASTRACEAE
<i>Sapium grahamii</i> kwo	(Stapf) Prain	EUPHORBIACEAE

<i>Scaphopetalum</i> sp. (P) dɔgɔlɔ		STERCULIACEAE
<i>Schizachyrium</i> sp. pui huɔn		POACEAE
<i>Schizachyrium brevifolium</i> thw huɔn	(Sw.) Nees ex Buse	POACEAE
<i>Schizachyrium exile</i> thw huɔn	(Hochst.) Pilger	POACEAE
<i>Schizachyrium platyphyllum</i> thw huɔn	(Franch.) Stapf	POACEAE
<i>Schizachyrium ruderales</i> thw huɔn	W.D. Clayton	POACEAE
<i>Schizachyrium sanguineum</i> huɔn sie      hɔn sie	(Retz.) Alston	POACEAE
<i>Scleria</i> sp. ?bɔ kher kɔtɪ khal b°r liirwe		CYPERACEAE
<i>Sclerocarya birrea</i> (P) thugbu bar (P) yɔl pa bulo	(A. Rich.) Hochst.	ANACARDIACEAE
<i>Securidaca longepedunculata</i> Fres. (+) saɔ wal (+) saɔ ule		POLYGALACEAE
<i>Securinega virosa</i> kpa kule cu	(Roxb. ex Willd.) Baill.	EUPHORBIACEAE

<i>Sesbania</i> sp.		FABACEAE
mɔ khar		
<i>Setaria pumila</i>	(Poir.) Roem. et Schmlt.	POACEAE
hɔ sebe		(syn. <i>Setaria pallide-fusca</i> (Schumach.) Stapf et C.E. Hubbard)
<i>Sida acuta</i>	Burm. f.	MALVACEAE
na barɔ kwɔn		
pher phwɔ		
<i>Sida linifolia</i>	Juss. ex Cav.	MALVACEAE
banɔ kɔɔ		
<i>Sida stipulata</i>	Juss. ex Cav.	MALVACEAE
hɔsɔ bu phwɔ		
pher phwɔ		
<i>Smilax kraussiana</i>	Meisn.	SMILACACEAE
tha hwɔn		
<i>Solanum nigrum</i>	Linn.	SOLANACEAE
nɔkpa fa		
<i>Sphenostylis schweinfurthii</i> Harms		FABACEAE
banɔko kpɔlo		
<i>Sporobolus</i> sp.		POACEAE
kiel biri		
satɪ hwɔn		
<i>Sporobolus</i> sp.		POACEAE
lɔbi ɪɔ		
<i>Sporobolus festivus</i>	Hochst. ex A. Rich.	POACEAE
sɪthɔ nukɪl		
<i>Sporobolus pectinellus</i>	Mez	POACEAE
subur hwɔn		

<i>Sporobolus pyramidalis</i>	P. Beauv.	POACEAE
lɔ̀bɪ huɔ̀n ʔbɪlɪna		
<i>Sporobolus sanguineus</i>	Rendle	POACEAE
sithɔ nuklɪ		
<i>Sterculia foetida</i>	Linn.	STERCULIACEAE
(P) bɪplɪnɔ		
<i>Sterculia setigera</i>	Del.	STERCULIACEAE
(P) pɔpɔɔ (S) pɔnporo (OH) pɪmpɔr		
<i>Striga sp. (hermonthica ?)</i>		SCROPHULARIACEAE
gyɛɪ		
<i>Strophanthus hispidus</i>	D C.	APOCYNACEAE
(P) kpəl bɪr		
<i>Strychnos spinosa</i>	Lam.	LOGANIACEAE
khu khu		
<i>Stylosanthes erecta</i>	P. Beauv.	FABACEAE
nəsɔ bɪmfɛɛɛɛ		
<i>Stylosanthes fruticosa</i>	(Retz.) Alst.	FABACEAE
subur huɔ̀n		
<i>Swartzia madagascariensis</i>	Desv.	CAESALPINIACEAE
ɪoóɪ kpɪ́n kpɪ́n (P) khal wuɔ̀		
<i>Syzygium guineense</i>	(Willd.) D C.	MYRTACEAE
(OH, S) pɔ tɪ (P) gbaɪa ʔhɪr		

<i>Tamarindus indica</i> (+) tle yilu yile	L.	CAESALPINIACEAE
<i>Tapinanthus dodoneifolius</i> kpul kpul ?pur ?pur	(D C.) Danser	LORANTHACEAE
<i>Tephrosia</i> sp. banako he banako kolo kpirkpir he si kpela		FABACEAE
<i>Tephrosia nana</i> kpirkpir he	Kotschy	FABACEAE (syn. <i>Tephrosia barbiger</i> Welw. ex Bak.)
<i>Tephrosia bracteolata</i> bana kolo kpirkpir he	Guill. et Perr.	FABACEAE
<i>Tephrosia elegans</i> fa b°lo	Schum.	FABACEAE
<i>Tephrosia vogelii</i> be	Hook. f.	FABACEAE
<i>Terminalia albida</i> (P) pinir	Sc. Elliot	COMBRETACEAE
<i>Terminalia glaucescens</i> thor	Planch. ex Benth.	COMBRETACEAE
<i>Terminalia laxiflora</i> (+) thor	Engl.	COMBRETACEAE
<i>Terminalia macroptera</i> phinir	Guill. et Perr.	COMBRETACEAE

<i>Terminalia superba</i> (P) thug ure	Engl. et Diels	COMBRETACEAE
<i>Thalia</i> sp. fulkuonu	folkuonu	MARANTACEAE
<i>Tinnea barteri</i> banace kpwo biki bir nokpanan na thi	Gürke	LAMIACEAE
<i>Tragia benthami</i> (P) bumfele	Bak.	EUPHORBIACEAE
<i>Trema guineensis</i> tunthor fa	(Schum. et Thonn.) Ficalho	ULMACEAE
<i>Tricalysia</i> sp. helbiri	herbere	RUBIACEAE
<i>Trichilia emetica</i> (+) koko thii (P) ku <sub>2</sub> thir	Vahl	Meliaceae (syn. <i>Trichilia roka</i> (Forsk.) Chiov.)
<i>Tridax procumbens</i> adupri kabu huon	L.	ASTERACEAE
<i>Triumfetta</i> sp. nabi wir		TILIACEAE
<i>Uapaca togoensis</i> (+) kwia yolo olo kwo	Pax	EUPHORBIACEAE
<i>Urelytrum muricatum</i> ho khar	C.E. Hubbard	POACEAE

<i>Urena lobata</i>	L.	MALVACEAE
ho balasi nabi wir		
<i>Urginea</i> sp.		LILIACEAE
yei tu ng		
<i>Uvaria chamae</i>	P. Beauv.	ANNONACEAE
phee b <sup>o</sup> r		
<i>Vernonia nigritiana</i>	Oliv. et Hiern	ASTERACEAE
bodar safan doo thi yaa duun		
<i>Vernonia perrottetii</i>	Sch. Bip.	ASTERACEAE
bi so tcoo		
<i>Vigna</i> sp.		FABACEAE
mathor phuo		
<i>Vigna</i> sp.		FABACEAE
sibolo he fa		
<i>Vigna racemosa</i>	(G. Don ) Hutch. & Dalz.	FABACEAE
lubi he		
<i>Vitellaria paradoxa</i>	Gaertn. f.	SAPOTACEAE
(+) bar		
<i>Vitex doniana</i>	Sweet	VERBENACEAE
(+) baa		
<i>Vitex simplicifolia</i>	Oliv.	VERBENACEAE
(P) balsa                      basaa		
(P) bakpor la femelle et      bakuur le male		

<b>Voacanga africana</b> (P) kpaḡa	<b>Stapf</b>	<b>APOCYNACEAE</b>
<b>Waltheria indica</b> fa b°lo fa d°r fa dufu kele thi	<b>L.</b>	<b>STERCULIACEAE</b>
<b>Ximenia americana</b> (OH, S) ?iyemḡ (+) ɔɔlḡ (P) buuuḡ	<b>L.</b>	<b>OLACACEAE</b>
<b>Xylopia quintasii</b> (P) ɔɔlḡ	<b>Engl. et Diels</b>	<b>ANNONACEAE</b>
<b>Ziziphus mauritiana</b> (S) kpwe (S) golon	<b>Lam.</b>	<b>RHAMNACEAE</b>
<b>Ziziphus mucronata</b> (P) kpul kpul	<b>Willd.</b>	<b>RHAMNACEAE</b>



**LISTE DE PLANTES PAR ORDRE ALPHABETIQUE  
DES NOMS LOBI**



La première colonne concerne les noms lobi avec un rappel des sources : (P) = Père (82), (S) = Savonnet (66), (+) = tous les observateurs, rien ou (OH) = nos enquêtes à Doropo.

La seconde et la troisième colonne renferment des informations sur la plante, son nom scientifique, et quelques caractéristiques. Les passages en italiques sont des citations de M. Père (1982).

La quatrième colonne donne des renseignements linguistiques sur le nom lobi : est-ce un nom composé, identifié ou non, ou une base simple ? un emprunt ? en connaît-on l'étymologie ? la traduction ?  
... etc

La dernière colonne indique, le cas échéant, les autres noms donnés à une même plante.



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
àbɛ	Elaeïs guineensis ARECACEAE	Palmier à huile vin de palme	nom d'emprunt (dioula)	kala laci
àdúprɛ	Tridax procumbens ASTERACEAE	Herbacée rudérale et sur jachères	nom d'emprunt de l'ashanti, lui-même de l'anglais "airplane"	kabu huɔn
(+) baá	Vitex doniana VERBENACEAE	Fruits noirs comestibles. Il existerait, en lobi, deux ty- pes de baá, différenciés d'après leur taille - un petit (1 m de haut) et un grand (4-5 m) ; fruits contre dysen- terie	baá : base simple originale	
(P) balsa basaa	Vitex simplicifolia VERBENACEAE	<i>Il existe deux sortes : un mâle bakuur, sans fruit, et une femelle bakpoor</i>	baa : cela me regarde kpoor : dépoilé, nu kuur : mâle	
baábó	Indéterminée MALVACEAE	Sève ou latex séché, réduit en farine pour faire des galettes frites "plates et élastiques"	pseudo-composé non identifié	
baàr sí	Combretum collinum COMBRETACEAE	Ligneux de savane arbustive commun	pseudo-composé non identifié	

ʔḅᶥ	:Scleria sp. : CYPERACEAE : : : : : : :	: : : : : : : : :	:terme global utilisé :pour la plupart des :cypéracées ; peut-être :gban = "long" ; peut- :être base simple ori- :ginale : : : :	:dont une :s'appelle :ḳḥer ḳᶥṭɪn : ḳḥal ḅᵒr : :ou iirwe : : : :
(+) ʔbaʔbar	:Lannea microcarpa : ANACARDIACEAE : : : : : :	:Fruits comestibles :"raisinier" : : : : : : :	:pseudo-composé non :identifié :(cf. Père) : : : : : :	: : : : : : : : :
ʔbaʔbu	:Aubergines : : : : : : : :	:Au moins 4 "variétés" : ʔbaʔbu : ʔbaʔbu yira : ʔbuᵔ : kwiᵔ ʔbaʔbu : : : : : :	: yira = petite, minus- :cule : : kwiᵔ = dioula et par :extension étranger : : : : : :	: : : : : : : : :
badur	:Ocimum basilicum : LAMIACEAE : : : : : :	:Herbacée aromatique : : : : : : : :	: : : : : : : : :	: m̄nka thur : : : : : : : :
(P) bafuᵔr	:Lonchocarpus laxiflorus : FABACEAE : : : : : :	:Ligneux de savane arbustive :à boisée : : : : : : :	: fuᵔr = cou : ba = ? : : : : : :	:(P) siᵔcufuᵔr :(P) kofuᵔr : : : : : : :
bàḷàsṭ	:Hibiscus cannabinus : MALVACEAE : : : : : : :	: - Plantée pour ses feuilles : servant dans les sauces :- Corde avec l'écorce : Grande herbacée autour des : maisons : : : : : :	:pseudo-composé non :identifié. Il existe une: :plante voisine, une mal-: :vacée sauvage appelée :h̄ᵔ b̄al̄àst̄ , soit le :b̄al̄ast̄ de brousse :(Urena lobata) : : : : :	: : : : : : : : : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) balsa sie	:cf. vase sie	:	:	:
bánàcě kpa	:Tinnea barteri :LAMNACEAE	:Herbacée	:bana : mouton : ce : mâle : kpa : testicules :"testicules de bélier"	: nathi : bikibir : nokpana
bánà hu	: FABACEAE diverses	:Herbacées fréquentes dans les :jachères	:bána : mouton : hu : herbe :"l'herbe du mouton"	:
bánà kòlì	:Tephrosia bracteolata : FABACEAE	:D'après un vieux, il existe :trois types de bánà kòlì : un :étalé par terre et deux dres- :sés. Les trois sont herbacées :de jachère	: bánà : mouton : kòlì : arachide :( kòlì fait sans doute :référence à la forme des :feuilles de l'arachide, :qui ressemblent aux :feuilles de Tephrosia :(de la même famille des :Papilionacées) "l'ara- :chide du mouton")	:
bánàkò hu	:Heteropogon contortus : POACEAE	:Graminée de jachère	: bánà : mouton : ko de kuur : mâle : hu : herbe "l'herbe :du bélier"	:parfois : kparasie

bánákò hé	:Tephrosia sp . : FABACEAE	:	:bánákò : béliér :(cf. plus haut) : hé : haricot (en référé- : rence aux gousses) "le : haricot du béliér"	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
bar se fi	:Burkea africana : CAESALPINIACEAE	:Ligneux de savane cure-dents :parfois confusion avec m̄la : m̄la : Maranthes polyandra	:Pseudo-composé non : identifié	:?basiafir : gbɛl gbilga : gberɛga : gberɛga th̄r : k̄tin : th̄gbu kp̄le
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(P) barsefir	:Parinari glabra : ROSACEAE	:Ligneux de savane :OH : souvent confondu avec :Burkea, ce qui expliquerait :les mêmes noms	:Composé (cf. Père) :bar : karité : se de siɛ : rouge :"le karité qui tourne au: :rouge" :fir	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(P) ?basiafir	:Burkea africana : CAESALPINIACEAE	:Ligneux de savane	:Composé (cf. Père) de bar: karité :sia : s'est :fir : transformé, changé: :"le karité s'est trans- :formé"	: barsefi : id. plus : haut
	:	:	:	:
	:	:	:	:
?	:	:	:	:
basle	:Ochna multiflora : OCINACEAE	:Ligneux de savane	:Composé (cf. Père) : ?ba : coller, unir : siɛ : rouge :"le rouge étant attirant: : les autres couleurs se : sont jointes à lui"	:
	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
ʔb̃ somà	:Cyperus tenuispica :Kyllinga erecta var. afri- :cana : CYPERACEAE	:(pois sucrés ?)	:Composé : ʔb̃ : cyperacée base :originale : somà : ?	
bawø	: LAMIACEAE - herbacée aroma- :tique, rudérale	:Son odeur fait fuir les mous- :tiques (les feuilles froissées: :sur le corps)	: ba : moustiques : we : chasser	
bânâkô kpwo	:Sphenostylis schweinfurthii : FABACEAE	:Sous-ligneux de jachère	: bânâkô : béliet : kpwo :de kpwo : testicules :et lo : peau :(ressemblance des :fruits) "testicules de :béliet"	
bânâkô l̃	:Loudetia hordeiformis : POACEAE	:Graminée annuelle très fré- :quente dans les zones surpâtu- :rées à Cymbopogon schoenanthus :nakhɔɔ	: bânâkô : béliet : l̃ : comme les poils :du maïs, sorte de che- :veux (référence à l'as- :pect de l'épi)	:Il y a parfois :confusion avec :d'autres gra- :minées voisi- :nes : Aristida :et Loudetia :spp
bânâkô sun	:Aristida hordeacea : POACEAE	:Annuelle fréquente dans les :zones surexploitées	: bânâkô : béliet : sun : poils :"poils de béliet"	

(+) bār ou baru	:Butyrospermum parkii :ou Vitellaria paradoxa : SAPOTACEAE	:Fournit de la graisse utili- :sée en médecine et pour l'ali- :mentation. :Intervient dans les rituels, :pour séparer deux adversaires :lors d'un conflit	:Base simple originale	:	
(P) ?bayie	:Carapa procera : MELIACEAE	:Utilisée lors des "cérémonies" :de purification des chasseurs	:Composé ?:ba : lever : yle : yeux	:(P) fa ḳṭin	
(P) bebar	:Detarium microcarpum : CAESALPINIACEAE	:Ligneux	: be : chien : bar : karité :"le karité du chien"	: ḳpiɛ	
(P) ḅḥo	:Annona senegalensis : ANNONACEAE	:Ligneux de savane ; arbre :associé aux génies de la :brousse	:Composé : be : chien : ḥo : noix de karité :(fruits enfilés pour :faire des colliers aux :chiens)	: ḳnṭe ṭhir : worọ̄ kuu : minkha ?ḍw̄ : milfadọ̄	8
bekho farciɛ bekho hụn	:Loudetiopsis kerstingii : POACEAE	:Annuelle fréquente sur :cuirasse	: de be : chien : kho : manger : bekho : la hyène, la : mangeuse de chiens : hụn : herbe "l'herbe : de la hyène" : farciɛ : balai "le ba- : lai de la hyène"	: sidumu hụn : sidumu farciɛ	
bẹ	:Tephrosia vogelii : FABACEAE	:Herbacée utilisée en poison :pour la pêche	:Indéterminée	:	

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) ?bɛ faado	:Cienfugosia digitata : MALVACEAE	:Sous-ligneux buissonnant bas, : à branches anguleuses	:Composé : ?bɛ  : déchirer : faa : feuilles : "feuilles (fragiles) des: : destinées à être déchirées"	
(+) b ̣bar	:Parinari curatellifolia : ROSACEAE	:Ligneux de savane	: b ̣ : chien : bar : le karité :(fruit ressemble à celui : du karité mais non comestible) "le karité du : chien"	:parfois : kw abar : kobar : konubar
(P) b ̣bɔ ɔ	:Rauvolfia vomitoria : APOCYNACEAE		:Composé : b ̣ : ventre : ?bɔ ɔ : trouble, déran- : ger : "qui trouble le ventre"	:parfois :(P) kpɛthir
?b ̣bi	:POACEAE diverses mais le : plus souvent Hyperthelia : dissoluta	:Graminées de savane	: ?b ̣bi : joueur de : balafon : (non décomposé)	
b ̣ɔr	:Corchorus sp : TILIACEAE	:Herbacée pour les sauces, : en brousse	:Grande variabilité dans : la réalisation, d'où : difficulté d'établir une : étymologie valable	: bɔ ɔ : vonk ɔ

bj hwɔn	:Cymbopogon giganteus : POACEAE	:Grande graminée aromatique ; :surtout en bas-versant et bas- :fond. Feuilles parfois utili- :sées pour les sauces, non brou- :tées par les boeufs	: b  : chien : hwɔn : herbe :"l'herbe du chien"	:
ʔbɪɪ	:Indéterminée : POACEAE	:	:	:parfois :pɪpɪ
ʔbɪfnɔ̃	:Sporobolus pyramidalis : POACEAE	:Graminée des zones surpâturées: :tifié	:Pseudo-composé non iden- :tifié	: lwɔbi hwɔn
bikɪbir nokpona	:Tinnea barteri : LAMIACEAE	:Plante entière en décoction, :en application pour laver le :corps de certains nouveaux-nés	: bikɪbir : se dit d'un :enfant mort à la nais- :sance et de ses pui-nés :s'ils sont du même sexe : nokpona : callebasse :"la callebasse des en- :fants morts et nés à :nouveau"	: banɔce kpwo : nathi
ʔbɪɪ	:POACEAE diverses dont :Hyperthelia dissoluta	:Graminées cespiteuses de :savane	:Non identifié	: ʔbɪbi
(P) bilamɪ uu	:Acacia nilotica var. : adansonii : MIMOSACEAE	:Ligneux	:Composé : bila : poterie, canari : ml : construire : uu : épine :éloigne les mauvais es- :prits pendant la cuisson: :des poteries	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) bilɛwafaa	Dalbergia melanoxylon FABACEAE		Composé bi : enfant lɛwa : revenir faa : feuilles :feuilles des enfants qui: :reviennent (une nouvelle: :fois sur terre après :être morts)	
bɪn	Tephrosia vogelii FABACEAE	Ecorce pilée amère en poison pour la pêche ; plantée au- tour des maisons	Base originale	cf bɛ
ʔbɪna gur bɪnagur	Pennisetum polystachion et par extension Pennisetum spp POACEAE	Très fréquentes autour des maisons, des champs, etc. Il existerait 3 types : - un rouge sur cuirasses et terrain caillouteux - un petit autour des maisons - un gros noir près du marigot: dont la floraison tardive annonce la récolte du mil	Pseudo-composé non identifié	
ʔbɪnfo	Brachiaria sp POACEAE	Petite graminée fréquente sur jachère	ʔbɪn : sauterelle fo : attrape "attrape-sauterelles"	
bɪngɪlɪ wɪ	Canthium cornelia RUBIACEAE	Arbuste, fruit non comestible il ressemble à gɔlgɔl	Pseudo-composé non identifié	gɔlgɔl ʔw khɛr hàlɔ càa



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
bóíó	:Commelina spp :COMMELINACEAE :dont :C. benghalensis	:Herbacées petites, fréquentes :dans les champs cultivés	: bóíó : "le manche de :la houe"	: ?bɔr ?bɔr
bòdaár sáfá	:Vernonia nigritiana :ASTERACEAE	:Herbacée dont l'écorce pilée :mousse comme du savon	: bòdaár : le pauvre : sáfá : savon (em- :prunt au français) :"le savon du pauvre"	: yaa duun : dɔɔthi
(P) bòdaár thuɔ	:Crotolaria vogelii :FABACEAE	:Herbacée	: "le bien du pauvre" : thuɔ : "bien, chose"	
bòdaar wòró	:Indéterminée	:Sous arbrisseau à feuilles :composées	: bɔdaar : le pauvre :de buɔ : la pauvreté : daar : "en rapport :privilégié avec" : wòró : la cola :"la cola du pauvre"	: gbagbalaɔ : kilingbi
?bɔrɔ ?bɔrɔ	:Murdannia simplex :COMMELINACEAE :Ageratum conyzoides :ASTRACEAE :Commelina benghalensis :COMMELINACEAE	: Toutes des petites herba- :cées à fleurs, fréquentes :dans les champs	:Composé par réduplica- :tion :Non identifié	: na na : tamɔnbo : bóíó

?	bu kuun	:Jasminum pauciflorum	:Lianescent	: ?buu : nom de Landol-	:
		: OLIFACEAE	:	:phia, une Apocynacée	:
		:	:	: kuun : ami	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
(P)	bukpaa	:Diospyros elliotii	:Arbre dont le bois est utilisé:	de bula : bois fendu	:
		: EUPHORBACEAE	:pour faire des gouttières	: kpaq : fendre	:
		:	:Surtout en forêt	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
	bumfelele	: ASTERACEAE	:Herbacée à fleurs jaunes ; les:	Pseudo-composé	:
	parfois bumfelele	:	:racines en décoction sont un	:Non identifié	:
		:	:médicament contre la toux	:	:
		:	: keie thi	:	:
		:Tragia benthami	:Plante lianescente	:	:
		: EUPHORBACEAE	:	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
(P)	bunc thir	:Annona glabra	:Arbre utilisé pour certains	: bunc : sacrifice	:
		: ANNONACEAE	:sacrifices ; morceaux de ra-	: thiru : arbre	:
		:	:cine à puissance sacrée	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
(+)	bupin	:Crossopterix febrifuga	:Ligneux de savane	: de bw : caprin	:
		: RUBIACEAE	:Jeunes rameaux en décoction	: pin : excréments	:
		:	:contre la toux	:les fruits ressemblent	:
		:	:	:aux excréments de chèvre:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
	?	búú	:Landolphia heudelotii	: ?buu : "caoutchouc"	:(P)thirmavir
		: APOCYNACEAE	:Ligneux buissonnant, lianes-	:le latex sert de colle à:	:
		:	:cent ; racines en boisson pour:	:rustine	:
		:	:les enfants	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:
(P)	buuu	:Ximenia americana	:Ligneux à fruits comestibles	: "caoutchouc"	: ?lycma
		: OLACACEAE	:	:	:
		: " "	:	:	:
		:	:	:non identifié	: cclq
		:	:	:	:
		:	:	:	:
		:	:	:	:

bwce ?ba	:Fimbristylis scabrida : CYPERACEAE	:Petite herbacée à racines co- :mestibles, surtout mangées par: :les enfants	: bwce : bouc : de bw : caprin : et ce : mâle : ?ba : terme global : pour les cyperacées : (base originale)	:
bwce hwɔn	:Euclasta condylotricha	:Les inflorescences ressemblent: :à la barbe des boucs	: bwce : bouc : hwɔn : herbe	: soan kɔre
bwce nukulsie	: POACEAE	:Endroit où aiment se loger les: :serpents	: nukulsie : barbe : "l'herbe du bouc"	: suoo kore
?bwɪw hwɔn	:	:	: "la barbe du bouc"	:
:	:	:	: "l'herbe des serpents"	:
:	:	:	: ?bwɪw : nom d'un	:
:	:	:	: serpent venimeux	:
:	:	:	:	:
bwɔn	:Hibiscus asper : MALVACEAE	:Cultivée pour ses feuilles :utilisées dans les sauces :"Ressemble à si kporo ", autre: :malvacée sauvage :Parfois appelée "oseille"	:Parfois réalisé gbɔon:	:
:	:	:	:	:
bwɪy car	:Paspalum orbiculare	:Graminée cespiteuse ; rudérale: :fréquente ; le nom ferait al- :lusion aux petites touffes :rondes qui restent après les :feux	: b°ɪy : petit, rond : de caar: espèce	:
ou b°ɪy car	: POACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
b̀wɪl̀t̃hɪr	:Eleusine indica : POACEAE	:Rudérale fréquente ; brûlée, :les cendres servent à la po- :tasse, pour le tabac	: bwɪy : petit, rond : thir : ? :parfois réalisé b°ɪl̃t̃hɪr: : avec : t̃hɪr :vagin	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
bwluthir ?w khɛr	Dactyloctenium aegyptium POACEAE	Autre graminée rudérale fré- quente	?w khɛr : soeur ; nom créé pour l'occasion, par ressemblance morpho- logique et de niche éco- logique avec la précé- dente, parce "qu'on a oublié son vrai nom"	yw yar dikhur huon
bubur	POACEAE		"chevreau" bu : caprin bu : petit	
bùùlò	Pupalia lappacea AMARANTACEAE	Herbacée à fruits à crochets, utilisés lors des séances de divination	buur : "consulter" iur : accrocher luu : peau cf hōbuiulu	
(P) bukakhi	Baissea multiflora APOCYNACEAE	Liane	bu : chèvre ka : dépasser khi : mourir "en trop manger tue la chèvre" Rq : peut-être composé de ?buu , base origina- le pour certaines Apocy- nacées, et d'un détermi- nant non identifié. Hy- pothèse confirmée par les confusions fréquentes où cette liane est carré- ment assimilée à l'autre et appelée ?buu	

Nom lobí	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
càa	:Ficus spp : MORACEAE	:Ligneux de savane , parfois :parasites sur d'autres arbres, :caractérisés par leurs fruits :"sans graines" : les figues	:de car : le fromager :(P) d'après nous, base :originale	
(+) ca bulo	:F. thoningii :F. gnaphalocarpa :F. glumosa var. glaberrima	:Utilisé par certains lors de :sacrifices :Fruits comestibles	: caa : base originale : bulo : "blanc"	
ca harahara ca huol	:F. gnaphalocarpa	:Les feuilles sont utilisées :avec celle du karité lors de :rituels pour séparer deux ad- :versaires lors d'un conflit. :C'est "le vrai" caa	: harahara : "rugueux"	
(S) ca kule	:F. vallis-choudae			
(+) ca ?la?lu	:F. ingens :F. platyphylla :F. attoniifolia	:Parasite sur d'autres arbres	: ?la : buffle, bravoure : luu : bosquet, touffe, : forêt	
(S) ca phu ca phuol	:F. vallis-choudae :F. sp	:Feuilles utilisées lors des :sacrifices, pour essuyer le :corps des fétiches et le sien :(de même que ca bulo )		
ca pólí	:F. dicranostyla		: pólí : "lisse"	

(+) cà s̄le	:F. lepriouri	:Parasite	: sie : "rouge"	: kica
(cf. kica )	:F. polita	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) c̄r	:Ceiba pentandra	:Grand arbre "le fromager"	.. "qui s'ouvre" (P)	:
:	: BOMBACACEAE	:	.. base originale	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
c̄rkhòkhò	:Panicum phragmitoides	:Graminées fréquentes	:Non-identifié	: lwbi hwon
(parfois calkhòkhò)	:Panicum fluviicola	.. en savane	:	: p̄pi
:	: POACEAE	.. en bas-fond	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(P) cuolonoo	:Cola cordifolia	:Arbre	: cuor : maison	: fakhaa
:	: STERCULIACEAE	:Le bois est utilisé comme sup-	: lo : entrée	:
:	:	:port de l'entrée de la maison	: noo : pied	:
:	:	:	:"qui soutient l'entrée	:
:	:	:	:de la maison"	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
daa gbolan phe	: POACEAE	:Indicatrice de faible ferti-	:	:
:	:	:lité du champ	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
daa gbwrybe	:Cassia tora	:Herbacée ou sous-ligneux,	:Composé	:Parfois
:	: CAESALPINIACEAE	:rudérale commune	:Non indentifié	: sidumu fa
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) daà h̄on	:Cassia occidentalis	:Rudérale à forte odeur ;	: daà : substitut	:Parfois h̄obe
:	: CAESALPINIACEAE	:"faux kinkeliba"	:nominal	:
:	:	:	: h̄on : "sentir"	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) d̄akhif	:Bridelia ferruginea	:Arbre de savane à bois dur ;	: d̄a : "bois"	:
:	: EUPHORBIACEAE	:utilisé lors de rituels, no-	: khif : "sec, mort"	:
:	:	:tamment au d̄ada bur	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s)	Usage et/ou caractères	Remarques sur le nom	Autres noms
:	FAMILLE	de la plante	(étymologie, emprunt,...)	:
dǎkhiǎ kuun	:Bridelia scleroneura : EUPHORBIACEAE	:Arbuste du même genre botani- :que ; à feuilles plus étroites: :que le précédent - en décoc- :tion et cataplasme contre "le :mal partout"	: kuun : "ami" : par ressemblance au : Bridelia ferruginea, : dakhii	:
daa yira	:Capsicum frutescens : SOLANACEAE	:Piments	: daa : substitut nomi- :nal : yira : "petit, minus- :cule" :Nom du piment pour cer- :taines personnes qui ont: :interdiction de pronon- :cer le nom habituel du :piment : wɛlɛ	: wɛlɛ
de buɔŋ	:Pavetta crassipes : RUBIACEAE	:Ligneux à feuilles utilisées :dans les sauces	:Composé semi-identifié : de : "captif, esclave": :"le buɔŋ des esclaves"?:	:
deder	:Lannea velutina : ANACARDIACEAE	:Ligneux à feuilles utilisées :dans la sauce soubala	:Réduplication à partir :du nom de la sauce soum- :bala dɛr	:parfois : ?ba?bar : par confusion : avec : L. microcarpa
(p) diadiǎ (cf. iǎiǎ )	:Blumea aurita var. foliosa :(ex. Blumea guineensis) : ASTERACEAE	:Herbacée : <i>Parure des femmes aux foré-</i> : <i>railles</i>	: diadiǎ = "équilibrer":	:

diferi	: Digitalia gayana	: Fréquentes sur jachères.	: Composé non-identifié	: hoce huon
(parfois duferi	: POACEAE	: Il existe d'autres graminées	:	:
:	:	: voisines, dont D. cf. argillacea	:	:
:	: Panicum sp	: lubi duferi	:	: satl huon
:	: POACEAE	:	:	: seban
:	:	:	:	:
dikhur huon	: Dactyloctenium aegyptium	: Petite graminée rudérale très	: dikhur : "chenilles"	: yw yar
:	: POACEAE	: fréquente.	: huon : herbe	: parfois bwluthir
:	:	:	: "l'herbe des chenilles"	: ?w khər
:	:	:	:	:
dilembər kur	: Indéterminée	: Herbacées.	: "langue coupée"	: napor
:	: monocotylédone à bulbe	: Feuilles et écailles du bulbe	: dilembər : langue	: yeitunq
:	: Pan cratium trianthum	: grillées en application sur	: kur : "coupée"	:
:	: AMARYLLIDACEAE	: les plaies	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(P) dogoig	: Scaphopetalum sp	: Arbre de forêt, dont le latex	: dq : "bois à brûler"	:
:	: STERCULIACEAE	: rend aveugle	: goig : tordu, gondolé	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
dcothi	: Vernonia nigritiana	: Plante en application sur les	: dc : "feu"	: yaa duun
:	: ASTERACEAE	: zones brûlées du corps.	: thi : "médicament"	: bdaar safan
:	: Evolvulus alsinoides	: Herbacée à fleurs bleues	:	:
:	: CONVULVULACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
dydu mala uu	: (cf. siu mala uu)	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
dufudi	: Panicum pusillum	: Graminée de bas-fond	: Non identifié	: no faa
:	: POACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(P) dul	: Coreopsis boriniana	:	: Emprunt dagara	:
:	: ASTERACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...):	Autres noms
(+) duun (parfois duo )	:Parkia biglobosa MIMOSACEAE	:Les gousses sont utilisées pour la sauce soumbala :( der ) "le néré"	: duun signifie aussi :"vautour"	
(P) elma thir ou elmaa cf. ielmaa	:Lansea acida ANACARDIACEAE	:Utilisé pour fabriquer les :tabourets :. arbre protecteur et utilisé : lors des rituels funéraires :. cause des vertiges dont : herbe (Nauclea pobeguini) : est l'antidote	: el : s'adosser, se :reposer : maa : coller :"arbre du repos"	
eele èimfl	:Andropogon gayanus POACEAE	:Grande graminée cespiteuse do- :minante dans toutes les sava- :nes transformées au bord des :routes... etc. :Utilisée pour faire les nattes:	: eie : "natte" : mil : "tige"	yele lecuhaon
(+) else duun	:Entada africana FABACEAE	:Ligneux de bas-fond	: else : nom d'un :oiseau (P) : el : "natte" : se : "déchirée" : duun : "néré" (ou :"vautour"), par ressem- :blance avec le néré	thungbu duun o se duun he duun
fa b°lo	:Tephrosia elegans FABACEAE :Waltheria indica : STERCULIACEAE	:Herbacée à feuilles à reflets :blancs :Herbacée à feuilles à pubes- :cence blanchâtre	: faa : "feuilles" : b°lo : "blanches" : id.	fa dufu fa der kele thi

fa bur	:	:	:	:
cf. fa bur	:	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
fabur	:Eragrostis tremula	:Graminées de jachères récentes:	Composé non identifié	:
(parfois falburi	: POACEAE	:	:	:
:	:E. aspera	: id.	:	:
:	:	:	:	:
(P) fa buruburu	:Morinda geminata	:Petit arbre à fleurs blanches :	faa : "feuilles"	fa duro
:	: RUBIACEAE	:	buruburu : onomatopée :	
:	:	:	:pour "tomber en miettes":	
:	:	:	:	
fa d'or	:Waltheria indica	:Herbacée à feuilles à pubes-	faa : "feuilles"	fa b'lo
:	: STERCULIACEAE	:cence blanchâtre	d'or : "poilues"	fa dufu
:	:	:	:	kele thi
:	:	:	:	
(P) fa duro	:Morinda geminata	:Petit arbre à fleurs blanches :	fa : "jeter"	fa buruburu
:	: RUBIACEAE	:	duro : "matin"	74
:	:	:	:	
:	:	:	:	
fa dufu	:Waltheria indica	:Herbacée à feuilles à pubes-	faa : "feuilles"	fa b'lo
:	: STERCULIACEAE	:cence blanchâtre	dufu : à poils (urti-	fa d'or
:	:	:Pour nettoyer les moules à	cants ?)	kele thi
:	:	:galette	:	
:	:	:	:	
(P) fa khaa	:Cola cordifolia	:On croque les feuilles et on	faa : "feuilles"	cuɔlonɔɔ
:	: STERCULIACEAE	:asperge les nouveaux-nés avec	khaa : "amères"	
:	:	:les débris.	:	
:	:	:Utilisé pour les coutumes,	:	
:	:	:interdits ... etc	:	
:	:	:	:	
:	:	:	:	
:	:	:	:	
:	:	:	:	

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) fa kɔtin	:Carapa procera : MELIACEAE	:Arbre de forêt	: faa : "feuilles" : kɔtin : "grandes"	: ?bayie
farcie	:Loudetia simplex : POACEAE	:Graminée fréquente ; utilisée :pour faire les balais	: farcie : "balai"	
fa thur	:Leucas martinicensis : LAMIACEAE	:Herbacée rudérale :Feuilles pilées avec de l'eau :contre les maux d'oreille des :enfants, en application :locale	:Semi-identifié : faa : "feuilles" : thur : ?	: nam nam
fiel bir	:Cassia sieberiana : CAESALPINIACEAE	:Arbre :Bois utilisé pour les arcs	:Pseudo-composé :Non-identifié	: gɔlgɔl b'ri : thá ?bá'l : tnir khaa : khɛrkhangagá
fɔbu fuɔbur fabur	:Combretum ghasalense :C. lamprocarpum : COMBRETACEAE	:Ligneux de savane	:soit fɔ : "cou" : hu : "petit" :soit fa : "feuilles" : bur : "perdre"	: : kwɪathɪr
fwɔr	:Leersia hexandra : POACEAE	:Très fréquente en zone inondée :dans la vase	:Base originale	
	:Par extension, autres gra- :minées de zones inondées :Panicum repens :Paspalum scrobiculatum			

fwar ne gba	:Cyperus sp	:Graminée de bas-fond à raci-	: fũsĩr : base originale	:
fwar ne ?ba	: CYPERACEAE	:naire chevelu, sans rhizome	:(cf. plus haut)	:
:	:	:apparent	: ne : "pieds"	:
:	:	:	: gba : longs	:
:	:	:	:	:
fulkuonu	:Thalia sp	:Herbacée de bas-fond à fleurs	:Pseudo-composé	:
fulkuonu	: MARANTACEAE	:violettes	:Non-identifié	:
:	:	:	:	:
gaa	:Chasmopodium caudatum	:Grande graminée, autour des	:Base simple	:
:	: POACEAE	:points d'eau ; les enfants en	:	:
:	:	:font des flèches	:	:
:	:	:	:	:
gaga	:Cassia mimosoides	:Herbacée fréquente autour des	:Composé par reduplica-	: yal phwo
:	: CAESALPINIACEAE	:villages	:tion : en général réa-	: iaiã
:	:	:	:lisé iaiã	:
:	:	:	:	:
(P) gagothir	:Nauclea latifolia	:Arbre à la silhouette d'un	:de gago : cheval	: goga
:	: RUBIACEAE	:cheval	:(devenu goga par dé-	: muo
:	:	:	:formation)	:
:	:	:	: thir : arbre	:
:	:	:	:	:
gagunãsw	:Aristida kerstingii	:Graminée de cuirasses ou de	:Composé a-syntaxique	: gagu sw
gagunãsw	: POACEAE	:zones épuisées mauvais four-	: gagu : cheval	: huon b•lo
:	:	:rage pour les bovins	: nasw : queue de boeuf:	:
:	:	:	: nã : bovin	:
:	:	:	: sw : queue	:
:	:	:	:	:
gagu sw	:A. kerstingii	:	: id.	:
:	: POACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sue le nom (étymologie, emprunt...):	Autres noms
gagu ?uu	:Acanthospermum hispidum : ASTERACEAE	:Herbacée rudérale piquante	: gagu : cheval : uu : épines, pi- : quants	:
gagu wiye	:Aristida sp. : POACEAE	:Graminée de cuirasse ou de :zones épuisées. :Mauvais fourrage pour les :bovins	: gagu : cheval : wiye : base pour d'au- :tres graminées : :Loudetia spp. : wiye : "ceinture des :femmes"	:
(P) galire	:Balanites aegyptiaca : ZYGOPHYLLACEAE	:Arbuste épineux plutôt sahé- :lien : <i>Utilisé pour la potasse pour :le tabac</i>	: gal : "se soulever :pour regarder" : ire : "tomber" : <i>Cet arbre attire les es- :prits qui risquent de :tomber sur les personnes: :qui passent à côté de :lui</i>	: sigre
gbaga	:Dialium guineense : CAESALPINACEAE	:Arbre de forêt ou de galeries :forestières	: "se métamorphose" (?)	:

gbagbalg kiligbi	:Arbuste indéterminé	:Arbuste de jachères à feuilles:"vertige" (?)	: bɔɔaɔr woro
:	:	:composées	:
:	:	:	:
:	:Indéterminée	:Graminée : quand les boeufs la:	:
:	: POACEAE	:broutent ils deviennent comme :	:
:	:	:fous, "ont le vertige" et :	:
:	:	:tournent sur eux-mêmes :	:
:	:	:	:
:	:Indéterminée	:Herbacée	:
:	: ASTERACEAE	:	:
:	:	:	:
:	:	:	:
gbagbo	:Indéterminé	:Arbre lianescent, associé à	:Pseudo-composé non-
:	:	:des interdits	:identifié
:	:	:Arbre "très puissant", fournit:	:Sans doute par redu-
:	:	:de nombreux médicaments ; il	:plication
:	:	:existe plusieurs sortes de	:
:	:	:gbagbo	:
:	:	:.gbagbo thi kɔtin	:
:	:	: "le grand médicament"	:
:	:	: (aussi sicuthi	:
:	:	:.gbagbo di bɔlo	:
:	:	: "le blanc"	:
:	:	:.gbagbo uye	:
:	:	: "froid"	:
:	:	:On peut faire une autre dis-	:
:	:	:tinction :	:
:	:	:.gbagbo kuun	:
:	:	: "mâle"	:
:	:	: comprend gbagbo uye	:
:	:	: et sicuthi	:
:	:	:.gbagbo kher	:
:	:	: "femelle"	:
:	:	: comprend gbagbo di bɔlo	:
:	:	:	:
:	:	:	:
:	:	:	:
:	:	:	:
:	:	:	:

Nom local	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie emprunt...)	Autres noms
(P) gbalə kuun	:Fagara <i>Zanthoxyloïdes</i> : RUTACEAE	:Arbre ; racines en décoction :contre l'anémie falciforme	: gbalə : <i>bas-fond</i> : kuun : <i>mâle</i>	: na ilom bar
(P) gbalə thir (S)	: <i>Syzygium guineense</i> : MYRTACEAE	: <i>Arbre de bas-fond, bord de</i> : <i>marigot</i> : <i>Tronc haut et lisse, utilisé</i> : <i>pour toiture sous la terrasse</i>	: gbalə : <i>bas-fond</i> : thir : <i>arbre</i>	: no ?il
(OH, S) gbe gberi	: <i>Monotes kerstingii</i> : DIPTEROCARPACEAE	:Ligneux de forêt claire très :sensible aux défrichements :suivis de feux et cultures. :Bois dur	:Pseudo-composé par redu- :plication :Non identifié	: kpə khel bir'
(P) gbəgbə sie	: id.	: id.	: gbəgbə : : sie : <i>rouge</i>	
(P) gbəgbə birf	: <i>Salacia senegalensis</i> : CELASTRACEAE	:Ligneux buissonnant des :recrus forestiers	: gbəgbə : : birf : <i>noir</i>	
gbəgbər	: <i>Amaranthus spinosus</i> : AMARANTACEAE	:Herbacée rudérale piquante ; :cendres utilisées pour la po- :tasse pour le tabac ; feuilles: :pour la sauce <i>ɔɔɔɔɔ</i>	:Pseudo-composé par redu- :plication :Non identifié	
	: <i>Gynandropsis gynandra</i> : CAPPARIDACEAE	:Autre herbacée rudérale habi- :tuellement nommée <i>ɔɔɔɔ</i>		: <i>ɔɔɔɔ</i>

(P) gberenga	:Burkea africana	:Ligneux de savane	: "plantés rapprochés"	: barsefi
:	: CAESALPINIACEAE	:Bois très dur, pour les plan-	: gberε : rapprochés	: ?basiafir
:	:	: chers des greniers et les	: ga : plantés	: gbεl gbilga
:	:	: constructions.	: poussent en formation	: gbèrègà th'ar kɔ̀tin
:	:	: Feuilles odoriférantes qui	: serrée	: thugbu kpice
:	:	: chassent les génies, autrefois:	:	:
:	:	: portées à la ceinture, par	:	:
:	:	: derrière	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
gbèrègà th'ar kɔ̀tin	: id.	: id.	: gberega : pseudo-	: id.
:	:	:	: composé non identifié	:
:	:	:	: th'ar : arbre	:
:	:	:	: kɔ̀tin : grand	:
:	:	:	:	:
gbεl	: id.	: id.	: Non identifié	: id.
:	:	:	:	:
(P) gbilga	: id.	: id.	: gbil : immortel	: id.
:	:	: Bois très dur qu'on ne peut	: ga : planté	:
:	:	: couper que très difficilement	:	:
:	:	:	:	:
gbilinkhar	: Afrosmosia laxiflora	: Ligneux très fréquent de	: Non identifié	: kha sie
:	: FABACEAE	: savane	:	: khar sie
:	:	:	:	: khorο
:	:	:	:	: pingεlε
:	:	:	:	:
gbora hwɔ̀n	: Herbacée à feuilles très	: "éponge indigène"	: gbora ?	:
:	: fibreuses (monocotylédone?)	: Fibres utilisées comme bourre	: hwɔ̀n : "herbe"	:
:	:	: à fusil	:	:
:	:	:	:	:
(P) gboro	: Raphia sudanica	: Utilisé pour les rideaux de	: Ne se décompose pas	: kala
:	: ARECACEAE	: porte et divers meubles	: "fermeture de porte"	:
:	:	: (palmier ban)	:	:
:	:	:	:	:
gbwɔ̀n	: POACEAE diverses	: Grandes cespiteuses de savane	: "jours" (?)	:
gbwɔ̀n	: dont Schizachyrium spp.	: Sert pour faire les toits	:	:
:	: Andropogon spp.	:	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie emprunt...)	Autres noms
᠒᠔᠒᠔᠘	: Monodora sp : ANNONACEAE	: Ligneux	: Adjectif : "bien propor- : tionné, bien fait"	
	: Opilia celtidifolia : OPILIACEAE	: Ligneux		: lærl : khel phwɔ
(OH), (S) ᠒᠔᠒᠔᠘ birl	: Cassia sieberiana : CAESALPINIACEAE	: Arbre	: ᠒᠔᠒᠔᠘ : cf. plus haut : birl : "noir"	: flɛl bir : kher khar gəgə : tha ?bal : thirkhaa
᠒᠔᠒᠔᠘ ?w kher	: Indéterminée : RUBIACEAE	: Arbuste	: ᠒᠔᠒᠔᠘ : cf. plus haut : w kher : soeur : (par ressemblance mor- : phologique)	: bingili wi
(+) ᠒᠔᠒᠔᠘᠗	: Nauclea latifolia : RUBIACEAE	: Ligneux utilisé pour la sauce : (racines) hərbərə : Médicament contre bilharziose : Fruits comestibles	: Non identifié : Déformation de gəgə : : "cheval"	: gəgə thir : hərbərə : muɔ
᠒᠔᠒᠔᠘᠗	: Indéterminée : BORAGINACEAE	: Herbacée rudérale	: Pseudo-composé par redu- : plication : Non identifié	
gyɛl	: RUBIACEAE indéterminée : Indigofera paniculata : FABACEAE : Micrargeria filiformis : SCROPHULARIACEAE : mais le plus souvent : Striga hermonthica : SCROPHULARIACEAE	: Toutes des herbacées de champs : ou de jachères récentes : on : distingue les gyɛl poda , de : bas-fond et gyɛl kukunw , de : versant (savanes drainées) : Herbacée "parasite du mil"	: gyɛl : ? : po : marigot : de : kukunw : versant : de : ~ ~	

gyɛla khoo	:Borreria ocymoïdes	:Herbacée de jachères	: gyɛla :	:
parfois ìllà khoo:	RUBIACEAE	:Médicament contre le dartre	: ìllà : dartre	:
:	:	:sur la figure	: khoo : maladie	:
:	:	:	:	:
hàlì cầ	:OH : Canthium cornelia	:Feuilles en tisane, décoction	:Composé	: bingili wi
:	RUBIACEAE	:ou application contre les maux:	Non identifié	:
:	:	:de ventre des femmes	:	:
:	:	:	:	:
:	:OH, S : Mitragyna inermis	:Arbuste	:	:
:	RUBIACEAE	:Fréquent en bas-fond	:	:
:	:	:	:	:
(P) halɔcaar	:(P) Andira inermis	:Arbre	: "recule, je vais courir":	:
:	FABACEAE	:. Les tiges servent à faire	: halɔ : reculer	:
:	:	: les nasses pour la pêche	: caa : courir	:
:	:	:. Feuilles cueillies tôt le	:	:
:	:	: matin en protection contre	:	:
:	:	: les sorciers	:	:
:	:	:. Autrefois on écartait les	:	:
:	:	: branches du bas pour se lo-	:	:
:	:	: ger ou se cacher dessous	:	:
:	:	:	:	:
hebi thi	:Cochlospermum tinctorium	:Suffrutex	: hebi : "nombril"	: olkho kɔɔ
:	COCHLOSPERMACEAE	:	:lui-même composé	: phire
:	:	:	: thi : "médicament"	: porbiri
:	:	:	:(nom donné à toutes les	: so.ɔ
:	:	:	: plantes qui soignent	:
:	:	:	: "la maladie du nombril"):	:
:	:	:	:	:
(P) hɛ duun	:Entada africana	:Arbre de bas-versant et de	: "néré des Hien"	: eise duun
:	FABACEAE	:bas-fond	:Les Hien (racine hɛ ) en:	: o se duun
:	:	:	:portaient les feuilles	: thɔqbu duun
:	:	:	: comme cache sexe	:
:	:	:	: duun : néré (par	:
:	:	:	: ressemblance)	:
:	:	:	: hɛ : haricot	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) herbere	:Nauclea pobeguinii : RUBIACEAE	:Arbre :Autrefois utilisé par les :grands thildara pour faire :tomber des malheurs sur leurs :ennemis :Fruits comestibles :Le fruit porté au cou annule :les vertiges causés par Lannea: :acida εlmaa	: "gaver de choses effray- :antes" : her de herà : "effrayant" : bere : "gaver"	
hèrbèrè	:Nauclea latifolia : RUBIACEAE : :Tricalysia sp : RUBIACEAE	:Les racines servent à faire :la sauce : :Autre arbuste de la même fa- :mille	:Nom de la sauce et par :extension de l'arbre :utilisé :Non identifié	: gògò
hòbe	:Cassia occidentalis : CAESALPINIACEAE	:Faux quinquelibà	:Composé	: dachwú
hò bàlàsí	:Urena lobata : MALVACEAE	:Grande herbacée à fleurs ro- :ses ; endroits humides ; l'é- :corce fournit les cordes :Plante sauvage voisine des :Hibiscus spp. autre Malvacée :(cf. bàlàsí )	: hò de hwan : "herbe" : "brousse" : bàlàsí : nom d'une : autre malvacée	: nabi wir
hò b'olo parfois hwan b'olo	:Rhynchelytrum repens :Eragrostis tremula :Aristida kerstingii : POACEAE	:Jachères récentes : id. :id. plus zones épuisées	: hwan : "herbe" : b'olo : "blanc" :(par référence à la cou- :leur des épis à maturité)	: falburi : gagw sw

ho buo	:Andropogonées : POACEAE : : :	:Grandes cespiteuses bien ap- :pétées par les bovins : : :	: de huon : herbe : buo : bon, bonne : : :	
ho buulu	:Cenchrus biflorus : POACEAE : : : : :	:Espèce de zone sahélienne à :épis à crochets ("cram cram") : : : : :	: de huon : herbe : iu : accrocher (cf. : buulu ) ; autre hypo- : thèse " buulu de : brousse" : : : :	
ho dufu	:Indigofera trichopoda : FABACEAE : : : : :	:Herbacée de jachères ; à nom- :breux pédoncules floraux vite :secs, fragiles à l'aspect de :poils : : : :	: huon : herbe : dufu : à poils : ("qui se réduisent en : poudre dès qu'on les : touche") : : : :	
ho khar	:Urelytrum muricatum : POACEAE : : : : :	:Grande cespiteuse de savane, :non appétée des bovins qui, :s'ils la mangent, sont malades: :vomissent et meuglent : : : :	: huon : "herbe" : khaar : "amer" : : : : :	
	:Elionurus pobeguinii : POACEAE : : : : :	:Grande cespiteuse de savane, à :forte odeur et amère au goût : : : : :	: id. : yè huon : : : : :	
hokiel lani	:Brachiaria lata : POACEAE : : : : :	:Petite graminée de jachères, :gazonnante : : : : :	: de huon : herbe : kiel lani : "qui : s'étend" : : : : :	: iubiri : : : : :
ho kule lani	:Andropogonées : POACEAE : : : : :	:Cespiteuses de savane bien :appétées des bovins : : : : :	: de huon : herbe : kule lani : ? : "broutée" , ? : : : : :	: : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
h <sub>o</sub> laar	: Andropogonées : POACEAE	: Cespiteuses de savanes à epil- : lets barbus, qui s'accrochent : aux habits et démangent	: de hwaŋ : herbe : laar : qui démange	
h <sub>o</sub> maa	: id.	: id.	: maa : qui colle	
h <sub>o</sub> sebe	: Setaria pallide-fusca : POACEAE	: Graminée de bas-fond	: sebe : "graines" : (au pluriel	
h <sub>o</sub> sɪsɪl	: Andropogon ascinodis : POACEAE	: Cespiteuse de savane	: sɪsɪl : "mince" : (lui-même composé par : reduplication)	
h <sub>o</sub> sie	: Schizachyrium sanguineum : POACEAE	: Cespiteuse très courante, à : tiges rougissantes à maturité	: sie : rouge	
h <sub>o</sub> sun	: Monocymbium ceresiforme : POACEAE	: Graminée de savane	: sun : poils, poilue	: sɪkpɔrhwaŋ
h <sub>o</sub> ce hwaŋ	: Digitaria gayana : D. horizontalis : POACEAE	: Annuelles de jachères récentes	: h <sub>o</sub> ce : pintade de : brousse : ( hwaŋ : brousse et : cen : pintade) : hwaŋ : herbe : (référence à l'utilisa- : tion de ces herbes pour : les nids)	: dɪfɔɪ : kpalkpalakwɔnɔ : laŋaŋa kpɔra : seban

hōce iō	:Curculigo pilosa : IMPOXIDACEAE	:Herbacée à fleurs jaunes régu- :lières juste après les feux ; :racine pivot	hōce : pintade de : brousse (cf. plus haut) : iō : sorgho "mil"	: manthor iō
hōce yel.	:Cyperus tenuisculmis : CYPERACEAE		hōce : pintade de : brousse : yel : "natte", mais : aussi A. gayanus, une : graminée (cf. etc )	
hūsū phwō	:Indéterminée	:Herbacée rampante	hūsū : fourmis	
wsə phwō	: MALVACEAE		phwō : "gluant, gombo"	
həsə bu phwō	:Sida stipulata : MALVACEAE	:Herbacée dressée , de même :famille que le gombo (malva- :cée) ; ressemblances morpho- :logiques (les feuilles)	həsə : "fourmis" : bu : "petit" : phwō : "gluant, gombo"	pher phwō
iēlmaū cf ?elmaū	parfois réalisé	Il ?baū		
(+) flē	:Tamarindus indica : CAESALPINIACEAE	:Fruits aigres utilisés pour :faire le to, et en boisson	:Base originale ; parfois :réalisé flē (nasalisé) :ou lēl yēl	yil.
il polon	:Cissus populnea : VITACEAE	:Ligneux lianescent à feuilles :opposées, dont les graines et :les feuilles sont utilisées :dans les sauces de to, notam- :ment lors des famines	:Pseudo-composé :Non identifié	

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
Impulbr•r	: Pistia stratiodes : ARACEAE	: Herbacée aquatique à feuilles : charnues et longues racines : dans l'eau ("laitue d'eau")	: "étoile" : composé non identifié	
lfaàr	: Callebassier : CUCURBITACEAE	: Cultivée pour les feuilles, : pour la sauce. Il existe deux : variétés au moins - lfaar : - dādāa : le fruit se dit lbrl	: l : base originale : faa : "feuille" : b rl : "fruit, graine"	
fré	: Ctenium newtonii : POACEAE	: Cf. notice, les composés : "holophrastiques" ; comptine	: "lève-toi" (verbe impé- : ratif)	
ir faa	: Biophytum petersianum : OXALIDACEAE	: Petite herbacée "la sensitive"	: id. : faa : "feuille"	
ir huqñ	: Chloris pilosa : POACEAE		: id. : huqñ : "herbe"	: lwb  huqñ
ir kina bwo	: cf. ye  ke na bwo			
(P)iaa burl (aussi (OH)ie bur	: Guiera senegalensis : COMBRETACEAE	: Ligneux de savane médicament : contre les accès de paludisme	: iaa : "réveiller" : buri : "malade, perdu" : "réveille celui qui est : malade" : ie : "tomber en masse": : bur : "perdre" : (référence "aux feuilles: : qui tombent en masse") :	: thir:bi : tobi

†ama huɔn	:Crotolaria comosa : FABACEAE	:Herbacée courante	: †ama : "oignon"	:
:	:	:	:emprunt ?	:
:	:	:	: huɔn : "herbe"	:
:	:	:	:	:
†a†a	:Cassia mimosoides : CAESALPINIACEAE	:Herbacée fréquente, courante.	: †a†a : ceinture des	: yɔl .plwa
:	:	:Feuilles autrefois utilisées	:femmes, en parure, et	:
:	:	:comme ceinture pour les femmes:	pas seulement aux funé-	:
:	:	:	:railles :	:
:	:Indigofera dendroïdes	:Autre légumineuse herbacée qui	:Composé par redéplicatio	:
:	: FABACEAE	:peut parfois remplir le même	:	:
:	:	:rôle	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
†a†a ?w kher	:Polygala baikiel : POLYGALACEAE	:Herbacée dont l'écorce peut	: †a†a : cf. plus haut:	:
:	:	:servir de lien pour les cein-	: w kher : soeur	:
:	:	:tures de femmes	:("pas vraiment un nom")	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(P) †ega thi}	:Ostryoderris stuhlmanii : FABACEAE	:Ligneux	: †ega : "accès perni-	:
:	:	:	:cieux de paludisme"	:
:	:	:	: thi} : médicament	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(P) †erinthir	:Morus mezozigia : MORACEAE	:Ligneux	: †erin : "plate-forme"	:
:	:	:	: thir : arbre	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) †fɛ	:Pterocarpus erinaceus : FABACEAE	:Ligneux fréquent, à bois très	: †fɛ : "grouper", car	:
:	:	:dur, utilisé pour les arcs et	: l'arbre est utilisé dans:	:
:	:	:les lames de balafon ; les	: toutes les circonstances:	:
:	:	:feuilles servent de pagnes de	: où les lobi sont groupés:	:
:	:	:funérailles pour les femmes	: (funérailles, bobuur	:
:	:	:	: buur	:
:	:	:	: Base originale	:
:	:	:	: NB : ton différent de	:
:	:	:	: †fɛ , "le vent"	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
iilà khoo cf qyela khoo				
iubiri	:Brachiaria lata : POACEAE	:Petite graminée de jachères	: iu de iɔ : "sorgho, : gros mil" : biri: graines : par ressemblance (?)	: hɔ̄ kiɛl iani
(P) iudu malu	:Acacia gourmaensis : MIMOSACEAE	:Ligneux épineux	:Composé : Cf. dydu mala uu	: siɪu mala uu
iulyiu	:Brachiaria distychophylla : POACEAE	:Fréquente sur jachères	:Pseudo-composé non : identifié	: lɔ̄bi huɔ̄n
(P) kaabirɪ	:Afzelia africana : CAESALPINIACEAE	:Grand arbre, associé aux gé- : nies de la brousse (kontɛ ) : et utilisé dans les rituels	: de khaar : "amer" : birɪ: "noir"	: khuu
kabu huɔ̄n	:Tridax procumbens : ASTERACEAE	:Petite herbacée envahissante : des jachères récentes	: "l'herbe des Kambou" : - un Kambou est supposé : l'avoir introduit en : pays lobi ; : - "aussi envahissant que: : les Kambou" (sic)	: adupri
kákádúrú	:Indéterminée	:Herbacée rudérale aromatique ; : utilisée en tisane	:Emprunt à l'ashanti : káká : carie : dúrú : médicament	

(+) kàlɔ̀	:Elaeïs guineensis : ARECACEAE : : : : :	:"palmier à huile" :Cordages pour les toitures. :En bas-fond et en galeries fo- :rastières : aujourd'hui en ré- :gression : :	:Pseudo-composé non :identifié ; : : : : :	: parfois kalakuun : parfois laçi : : abe : : :
(P)	:Raphia sudanica :Hyphaene thebaïca :Borassus aethiopum : ARECACEAE : : : :	:Palmiers divers utilisés pour :les cordages, l'huile (Elaeïs) :ou l'alcool (Borassus et :Elaeïs) : : : :	:de ka : "fermer" :et la : déformation de: :lo : porte ; :"rideaux pour fermer la :porte" : : : :	: gberɔ̀ : : kala biri : kobe : : : :
(P) kalɔ̀kpɔ̀	:Landolphia hirsuta : APOCYNACEAE : : : : :	:plante lianescente à vrilles : : : : : :	:"manque de bravoure" : : ka! : éviter, manquer: : kpuo : testicules, : hernie : : : :	: : : : : : : :
kɛlɛ thi	:Waltheria indica : STERCULIACEAE : : : : : : :	:Herbacée ; racines bouillies :en boisson contre la toux : : : : : :	:médicament contre la :toux : : kɛlɛ : "toux" : thi : "médicament" : : : :	: fabɔ̀lo : fadɛr : fa dufu : : : : : :
khaacɛl	:Indéterminée : ASTERACEAE : : : : :	:Herbacée : : : : : :	: : : : : : : :	: bumfɛrɛlɛ : : : : : : :
(P) khalwɔ̀	:Swartzia madagascariensis : CAESALPINIACEAE : : : : : :	:Arbuste : : : : : :	:Pseudo-composé :Non identifié : : : : : :	: : : : : : : :
			:de khal : "couteau" :et wɔ̀ : "cacher" :"la cachette du couteau": : : : : :	: lobi kpɛ̀kpɛ̀n : : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...):	Autres noms
(P) kha sie khàr sié	:Pericopsis laxiflora : FABACEAE	:Ligneux très fréquent dans les :savanes dégradées ou les ja- :chères anciennes, à même éco- :logie que Hymenocardia acida :(EUPH)	: khàr : amer : sié : rouge :"amer et rouge" :(a-syntaxique) :caractériserait une ma- :ladie	: gbilinkhar : khoro : pingé!é
khàr sié b'lo	:Hymenocardia acida : EUPHORBIACEAE	:Ligneux à même écologie que : le Pericopsis laxiflora :(kharsie)	:de khàr sié (Pericopsis) :(amer ; rouge ; : laxiflora) : b'lo : blanc :(tronc plus blanc que : le Pericopsis) :Composé a-syntaxique	:- kié! kié! :- parfois : confondu : avec khàr sié : et appelé : gbilinkhar : pingé!é
kharta huwɔn	:Elionurus euchaetus : POACEAE	:Grande cespiteuse utilisée : pour tresser les palissades	:de kharta : emprunt : pour "palissades en : pailles" (du dioula ?) : huwɔn : "herbe"	: kiera kho : kpara huwɔn : urw urw
(P) khé! phwɔ	:Opilia celtidifolia : OPILIACEAE	:Arbre	:de khé!é : "rituel de : bravoure" : et phwɔ : "gluant, : gombo" : "le gombo du khé!c "	: gɔ!gɔ! : læri

(P) khul til	:Cochlospermum planchonii	:Sous-ligneux	:médicament du khul.	: kulunkulunkotu
	: COCHLOSPERMACAE	:	: khul. : rituel de bra-	: nebilun.
	:	:	:voure et de purification:	: poroyir.
	:	:	:des guerriers	: poru
	:	:	: til : médicament	:
	:	:	:La racine-tubercule est	:
	:	:	:machée, puis crachée sur:	:
	:	:	:l'épaule gauche du meur-	:
	:	:	:trier	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
khori	:Rottboellia exaltata	:Grande cespiteuse bien appétée:	Non identifié	:
parfois	: POACEAE	:du bétail ; indique un sol	:	:
	:	:fertile ; les feuilles vieill-	:	:
ther ou ther	:	:les piquent et démangent	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
khər kətin khəl bər	:Scleria sp.	:Herbacée de bas-fond, à gran-	:Composé	: ?bq
	: CYPERACEAE	:des feuilles coupantes	: khər : femme	: Iirwe
	:	:	: kətin : vieille	:
	:	:	: khəl : couteau	:
	:	:	: bər : petit	:
	:	:	:"le petit couteau de la	:
	:	:	:vieille femme" (pour	:
	:	:	:exciser ?)	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
khærkhargagg	: Cassia sieberiana : CAESALPINIACEAE	: Arbre en général appelé : thørkhaa	: A rapprocher de ce que : dit Père : "employé pour : faire les brancards qui : portent les veuves : : khikher diadia : khi: défunt, mort ; : kher: femme : diadia: équilibrer	: fiel bir : golgol biri : tha ?bal : thørkhaa
		: Racines amères contre les maux: : de ventre	: "ça fait réunir (attra- : per) les femmes" : kher: femmes	
			: gagg: "fourche" à : trois branches pour po- : ser les canaris	
(+) khica	: Ficus sp. : MORACEAE	: Voir le groupe de caa : On distingue 2 sortes	: khi: "défunt" : ca de caru : le fro- : mager et nom global des : Ficus : "le fromager du mort"	
(P) khica bulo	: F. capensis : MORACEAE	: On ne brûle pas cet arbre, ha- : bitat des génies : Sert aux rituels de purifica- : tion : On y adosse les cadavres : (d'où le nom)	: khi: défunt, mort : caa: Ficus sp : bulo: blanc : "le fromager du mort", : variété blanche	: nyc ?hib
khica sie	: F. ingens (P, S) : MORACEAE	: Ligneux	: "le fromager du mort" : variété rouge : de sie : rouge	: ca ?la?lu

khĩndi por	:Hexalobus monopetalus : ANNONACEAE	:Ligneux	: khĩndi: défunt, fan- : tôme, ancêtre : por: igname :"l'igname des défunts"	: pulbĩ : pul kwkɔ
(P) khile bu pɔɔ	:Chlorophytum senegalense : LILIACEAE	:On en suspend les fibres au : cou des nouveaux orphelins :(même adultes) et on les : nouent jusqu'aux secondes fu- : nérailles des parents défunts, : pour empêcher les esprits de : venir leur provoquer des cau- : chemars. Dans le même esprit : on utilise les feuilles pour : préparer le bain des orphelins:	: "La corde des orphelins": : khilebu : "orphelin" : pɔɔ : corde	
khoro	:Pericopsis laxiflora : FABACEAE	:Ligneux fréquent	:Indéterminé	:gbilĩnkhar : khar sic : pingɛle
(+) khùkhù	:Strychnos spinosa : LOGANIACEAE  :Oncoba spinosa : FLACOURTIACEAE	:Ligneux épineux buissonnant à : gros fruits comestibles, oran- : ges, parfois évidés et utili- : sés comme tabatières  :Mêmes caractéristiques que : celles du Strychnos, mais à : fruits non comestibles	:Composé par reduplica- : tion, non identifié  :Onomatopée simulant le : son émis par le fruit : sec, percé, utilisé : comme genre de sifflet	: : khukpo
(P) khukhu kɔbo	:Caloncoba sp. : FLACOURTIACEAE	:Ligneux proche d'Oncoba mais : sans épine	:de khukhu (Oncoba spi- : nosa) : kɔbo "stérile" (sans : épine)	

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(+) kuuu	:Afzelia africana : CAESALIPIINIACEAE	:Grand arbre, très puissant ; :habitat des génies ; fréquent :dans les "médicaments". :Associé à la folie ; les :fruits servent dans les con - :sultations etc	:OH : base originale :P : onomatopée, bruit :produit par les "génies": :(ou le vent ?) qui :l'habitent	: kaabirf
(P) khuu	: id.	: id.	: "écorce"	
kiel biri	:Eragrostis gangetica : POACEAE :parfois :Sporobolus sp. : POACEAE	:Fréquente en bas-fond : :Autre graminée de bas-fond ; :sert pour faire les ceintures :des femmes	:Composé : : kiel : callebasse : cassée : bir' : fruit	: sari hwn
kiel bi yira	:Brachiaria brachylopha : POACEAE	:Autre graminée, plus petite, :qui sert aussi pour les cein- :tures des femmes	:Composé : yira : minuscule, petit: :"le petit kiel biri ?"	
kiel kiel	:Hymenocardia acida : EUPHORBIACEAE	:Nom donné par les femmes à cet :arbre, habituellement appelé :khar sie b'olo ou pingele	:Composé par reduplica- :tion, non identifié	
kiera kho	:Elionurus euchatus : POACEAE	:Grande cespiteuse de savane	:Pseudo-composé :Non identifié	:kharta hwn :kpara hwn :wru wru

(S) kobar	:Parinari sp. : RUCIFACEAE : : : : :	:Ligneux de savane, sans doute :le P. curatellifolia : : : : : :	:de ko : singe : bar : le karité :"le karité du singe" : : : : : :	: ?bibar : konuubar : kulubar : mura mura bulo : : : : : :
(P) kobé	:Borassus aethiopum : ARF.CACEAE : : : : :	:de la famille des palmiers : : : : : :	: : : : : : :	: kala biri : : : : : :
kodiur koïur	:Ipomoea setifera : CONVOLVULACEAE : : : : : :	:Herbacée rampante à fleurs :mauves. :Plante entière bouillie, en :application sur les articula- :tions foulées (surtout le ge- :nou) : : : : : :	:Pseudo-composé :Non identifié : : : : : : : : : :	: : : : : : : : : : :
(P) kofuor	:Lonchocarpus laxiflorus : FABACEAE : : : : :	:Dans forêt claire et savanes :arbusives : : : : : :	: ko : singe : fuor : cou :"le cou du singe" : : : : : :	: sicufuor : : : : : : : : : :
kokora	:Heliotropum indicum : BORAGINACEAE : : : : :	:Herbacée rudérale utilisée :dans des sauces : : : : : :	:Indéterminée : : : : : : : : : :	: : : : : : : : : :
kokothii	:Trichilia roka :(ex emetica) : MELIACEAE : : : : :	:Ligneux de savane :Racines en décoction contre :le mal au ventre par constipa- :tion : : : : : :	:de koko : singe : thii : nom d'un au- :tre arbre, le finzan :(Blighia sapida) :"le finzan du singe" : : : : : :	: koothif : kuathir : : : : : : : : :
(P) konuubar	:Parinari sp. : RUCIFACEAE : : : : :	:Ligneux de savane : : : : : :	: koko : singe : nuu : oreille : baru : le karité : : : : : :	: bibar : kobar : kulubar : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) koothif	:Trichilia roka : MELIACEAE	:Ligneux	: :de koko : <i>singe</i> : thiif : <i>Blighia sa-</i> : : <i>pida</i> : " <i>le finzan du singe</i> "	: kokothii : kuṭhir
kolo hwɔn	:Indéterminée : FABACEAE	:Herbacée de la même famille :que l'arachide	: kolo : arachide : hwɔn : herbe :(par ressemblance) : " <i>l'herbe de l'arachide</i> "	
komɪn	:Champignons	:Au moins 6 espèces comestibles: : . kpãa komɪn : là où pousse : sent les kpãa : . napɪn komɪn : sur les bou- : ses de vaches (napɪn : . kp̃ɛri komɪn : sur les ter- : mières (kp̃ɛri : . komɪnbɔ : le "vrai" buɔ : petit : . ?ɔɔɔ ?ɔɔɔ : fragile : . nathɪl komɪn : sur racines : d'arbre en décomposition : et une non comestible : : khɪndi komɪn : le champignon: : des ancêtres, bleu, à odeur	:Pseudo-composés : Non identifié	

kɔmi iɔ	:Lantana rhodesiensis	:Herbacée fréquente sur jachè-	:de kɔmi : faim	:oikho tan
	: VERBENACEAE	:res	: iɔ : sorgho, gros:	
			:mil	
			: "le mil de la famine"	
	: POACEAE	:Utilisées en temps de famine		
		:(aujourd'hui oubliées)		
(+) kɔntɛc	:Annona senegalensis	:Ligneux de savane à fruits	: kɔntɛc : "génie de la	: behɔ
	: ANNONACEAE	:comestibles ; très fréquent.	:brousse"	: mɪfado
		:Associé aux génies, à certains:		: minkha ?dur
		:interdits, à la folie, de même:		: worokua
		:que khuu (cf. plus haut).		
		:Utilisé en "médicaments"		
(+) kɔkɔ̃	:Piliostigma thonningii	:Ligneux de savane.	:OH : pseudo-composé	
kykɔ̃	: CAESALPINIACEAE	.. L'écorce fournit des fibres	: non identifié	
		: pour attacher les fagots,	:P : "tuer et passer	
		: pour se pendre (pɔ+uur )	: avec"	
		: pour maintenir un membre	: ky : tuer	
		: cassé, pour tisser les ca-	: kɔ̃ : passer avec	
		: che-sexe etc.	:Le fruit s'appelle kpɪn :	
		.. Feuilles bouillies en appli-	: kpɪn "grelots", composé :	
		: cation sur le corps des ac-	: par reduplication	
		: couchées et aussi sur héma-		
		: tomes ou luxations		
		.. Indique la présence d'eau en:		
		: sous-sol		
		: "dans les déplacements on cas-		
		: sait ses feuilles pour prépa-		
		: rer la pâte de mil, à la place:		
		: du tamarin ; l'eau aigre est :		
		: aussi employée pour laver les :		
		: accouchées ; arrête la circu-		
		: lation du sang et hâte la mort:		
		: des agonisants"		

Nom lobi	Nom(s) latin(s)	Usage et/ou caractères	Remarques sur le nom	Autres noms
:	FAMILLE	de la plante	(étymologie, emprunt...):	:
kwl̩̄ ā bar	Parinari curatelligolia ROSACEAE	Ligneux de savane	kwl̩̄ ā : étranger, dioula bar : karité	b̄ibar kobar konuubar
			le karité de l'étranger	
kwl̩̄ ā b̄eri hc	Eriosema glomeratum FABACEAE	Herbacée	kwl̩̄ ā b̄eri : les koulango hc : haricot (par ressemblance, même famille que le haricot) "le haricot des koulango"	
kwl̩̄ ā khar	Euphorbia convolvuloïdes EUPHORBIACEAE	Herbacée	kwl̩̄ ā : étranger, dioula khaar : amer a-syntaxique	
kwl̩̄ ā phw buluwe	Ceratotheca sesamoïdes PEDALIACEAE	Herbacée utilisée pour les sauces	kwl̩̄ ā : étranger, dioula phw : gluant, gombo buluwe : "action d'ê- tre blanchâtre, sec" composé a-syntaxique "le gombo sec des diou- las ?"	
(+) kwl̩̄ ā th̄er (P) kwl̩̄ ā th̄ir	Moringa oleifera MORINGACEAE	Ligneux introduit ; feuilles utilisées en sauce	kwl̩̄ ā : dioula, étranger th̄er : arbre arbre des étrangers	f̄ila buru

(OH) kulə tɔŋ	: :Hannaia undulata : SIMARUBACEAE : : : :	: :Ligneux plutôt soudanien, :souvent autour des villages : : : :	: : kulə : dioula, étranger: : tɔŋ : potasse, cendres: :pour les sauces sans sel: : : : :	: lum
(P) kuləθuŋ	:Erythrina senegalensis : FABACEAE : : : : :	:Ligneux plutôt soudanien à :fleurs rouges. : <i>Utilisé par les dioula pour</i> : <i>faire le savon</i> : : :	: : id. : : : : : :	: na ilem bar
kulə uu	:Alternanthera repens : AMARANTACEAE : : : :	:Petite herbacée rudérale à :piquants, rampante : : : :	: kulə : étranger, dioula: : uu : piquants : : : : :	: pɛr uu
kulə ʔolo	:Uapaca togoensis : EUPHORBIACEAE : : : : : : :	:Ligneux de savane ; drageonne :bien, "ne meurt jamais" ; "les :dioulas l'utilisent pour faire :leur balafons" : : : : : :	: kulə : dioula, étranger: : yolo : balafon : " <i>le balafon des étran-</i> : <i>gers</i> " : id. : yeie : balafon, : xylophone : : : : :	: olon kuo
kur iulu	:Echinops longifolia : ASTERACEAE : : : : : : : : : : :	:Herbacée à feuilles piquantes. :Médicament contre le mal au :front, à la tête : : : : : : : : :	:Semi-identifié : kur : front : iulu : ? : :(NB : toutes les plantes: :avec "iulu" dans leurs : :noms sont piquantes) : : hɔ buiulu buiulu : : : : : : :	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILIE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(+) kpāa	:Isoberlinia doka :I. dalziellii : CAESALPINIACEAE	:Grands arbres de forêt claire :et savane arbustive. Il exis- :terait deux sortes : :- au marigot ( pokpāa ) dont : les fruits servent à net- : toyer les marmites après la : cuisson du mil ; :- ailleurs (sans qu'on puisse : donner les équivalents bota- : niques); le bois brûlé est : utilisé pour les sauces sans : sel	:Base originale :Onomatopée : bruit d'é- :clatement du fruit :nommé Iiperin :Par extension, kpāa :signifie aussi "endroit :boisé".	
(P) kpāa thuun	:Berlinia grandiflora : CAESALPINIACEAE	:Ligneux de forêt	:"le kpāa (Isoberlinia) :des Tuni (Teese)" :NB : ici structure :da-dé est inverse de :l'habitude	
kpāa khukhu	:Flacourtia flavescens : FLACOURTIACEAE		:de kpāa : Isoberlinia :mais aussi zone boisée :où abondent les Isober- :linia : khukhu : Strychnos spi- :nosa ou Oncoba spinosa :"le khukhu de forêt :claire"	
(P) kpāga	:Voacanga africana : APOCYNACEAE	:Feuilles utilisées en sauce :en temps de famine	: kpāga : "souffrance"	



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
kpakule cu	:OH : Securinega virosa : EUPHORBACEAE :S : Phyllanthus floribundus : EUPHORBACEAE	:Ligneux de savanes ; même fa- :mille ; ressemblance morpholo- :gique	:Pseudo-composé :non-identifié	
(P) kpälbir	:Strophanthus hispidus : APOCYNACEAE	:Ligneux buissonnant ; utilisé :pour empoisonner les flèches	:de kpaïo : poison : bir\ : fruit	
kpàrà	:POACEAE diverses		:Nom d'un oiseau "engou- :levent"	
kpàrà hwoṅ	:Elionurus euchaetus : POACEAE		: "l'herbe de l'engoule- :vent" : hwoṅ : herbe	: kharṭa hwoṅ : kiera kno : wru wru
kpàrà sic	:Loudetia togoensis : POACEAE		: "l'engoulevent rouge" :ou plutôt : "le kpàrà rouge" : sic : rouge	
(P) kpèthfi	:Celtis brownii : ULMACEAE	:Arbre de forêt	: "le finzan de la pan- :thère" : kpe : panthère : thfi : le finzan (Bli- :ghia sapida)	: thi pòlo
(P) kpèthir	:Rauvolfia vomitoria : APOCYNACEAE	:Petit ligneux de forêt		: bībòlo

(+) kplɛ	:	:	:	:
	:Detarium microcarpum	:Ligneux de savane très fré-	:Base originale	:(P) bebar
	: CAESALPINIACEAE	:quent ; envahissant ; très	:	:
	:	:utilisé en bois de chauffe ;	:	:
	:	:fruits comestibles	:	:
	:	:	:	:
	:P : Detarium senegalense	:En forêt ; <i>gros fruits véne-</i>	:	:
	: CAESALPINIACEAE	:neux non comestibles	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
kpirkpir he	:- Tephrosia barbiger	:Herbacées ; "il existe plu-	: kpirkpir : chant d'un	: bangko he
	:- Tephrosia sp	:sieurs plantes, qui ont le	:oiseau qu'on entend en	: bang kolo
	: FABACEAE	:même nom mais qui sont diffé-	:pleine nuit	: si kpela
	:	:rentes par la taille"	: he : haricot	:
	:	:	:(ressemblance morpholo-	:
	:	:	:gique : même famille)	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
kpirkpir hwan	:Indigofera stenophylla	:Herbacée de jachère	: id.	:
	: FABACEAE	:	: hwan : herbe	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
kpuikpul	:OH : Topinanthus dodoneifo-	:Plante parasite, en décoction,	:Composé par reduplica-	:
	: lius	:boisson ou cataplasme	:tion, non identifié	:
	: LORANTHACEAE	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:P : Ziziphus mucronata	:Les fruits, minuscules et	:Onomatopée, pour "petits	:
	: RIANIACEAE	:assez rassemblés évoquent des	:boutons"	:
	:	:boutons de varicelle d'où le	:	:
	:	:nom, par ressemblance	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(P) kukaa cf kukaa	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le plan (étymologie, emprunt...)	Autres noms
kuky fwor	:Echinochloa sp. POACEAE	:Graminée de bas-fond	:"le fwor de versant" : fwor : Leersia hexan- :dra (graminée de bas- :fond) : kuky : versant, côte	
(P) kulathir	cf kulə			
(P) kulə thuzn	cf kulə			
(P) kulə yee	cf kulə			
kulunkulyn kotu	:Cochlospermum planchonii COCHLOSPERMACEAE	:Sous-ligneux fréquent aux :abords des cuirasses	:Composé : kulunkulyn : "rend" : (?) : kotu : "ombre"	: kheltii : nebituəŋ : pəɾəyira : poru
(P) kuɰthir	:Trichilia roka MELIACEAE	:Ligneux	: kuɰn : "patrilignage" : thir : arbre : "l'arbre du patrilignage"	: kokothii : koothii
kur huɰn	:Indigofera pulchra FABACEAE	:Herbacée	: kur : endroit sec, : caillouteux : huɰn : herbe : "l'herbe des endroits : secs"	: nɔsubumfielc

kwo	: Sapium grahamii : EUPHORBIACEAE	: Herbacée (sub-ligneux) à : latex qui rend aveugle	: Base originale
(+) ?la bar	: Lophira lanceolata : OCHNACEAE	: Ligneux dont les feuilles res- : semblent à celles du karité : <i>Les guerriers utilisaient la</i> : <i>sève pour se frotter le corps</i> : <i>ce qui leur donnait du courage</i> : <i>Décoction de feuilles pour les</i> : <i>ablutions de l'accouchée</i> : <i>Tue les punaises</i>	: ?la : buffle : bar : karité : "le karité du buffle"
?laar phwo	: Indéterminé	: Les feuilles sont utilisées : pour la sauce ; voisine de : nabi wir (Urena Lobata : MALVACEAE) de la même famille : que le gombo	: Composé a-syntaxique : : ?laar : être jaloux de : phwo : gluant, gombo : ( ft ?laar mir : "tu es jaloux de moi")
laaci	: Elaeis guineensis : ARECACEAE	: Les feuilles servent à faire : les sacs tressés contenant le : sel : : laa kwo : sel-peau : De même on dit : laa ci : sel-graines : de palmier	: . Emprunt ? : . Composé ? : (Existe-t-il un rapport : : entre kala et laaci ) : : abc : kala
lanasa cera	: Brachiaria stigmatistata : POACEAE	: Petite herbacée ; les lapins : la mangent et se cachent de- : dans	: "éloigne-toi en contour- : nant"

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...)	Autres noms
lanɔsa kpɔra	: : <i>Digitaria horizontalis</i> : POACEAE	: : Herbacée gazonnante de jachères : res	: : "éloigne-toi en coupant" :	: : hoce huɔn : kpakpal kuona : seban
laɔri	: : <i>Opilia celtidifolia</i> : OPILIACEAE	: : Ligneux	: : terme utilisé pour désigner deux personnes qui sont fâchées	: : gɔlgɔl : kheɪpɥwɔ
lɛcu huɔn	: : <i>Andropogon gayanus</i> : POACEAE	: : Cespiteuse dominante des savanes de régénération	: : le : champ : cu : abandonné : huɔn : herbe : "l'herbe de jachère"	: : èɛle : ɛɪmɪɪ
leesir	: : Indéterminée : COMMELINACEAE	: : Petite herbacée ; les feuilles gluantes posées sur les plaies apaisent les grattements et démangeaisons ; ("ulcère tropical")	: : "déplier, allonger les jambes"	: : m̀ỳb̀é : p̀ìǹm̀à̀m̀à̀
?liɛfa	: : <i>Gynandropsis gynandra</i> : CAPPARIDACEAE	: : Herbacée rudérale ; feuilles utilisées en sauce ;	: : Pseudo-composé ; : ?liɛ : ? : faa : feuille	: : gbɛgbɛr
?liɛmɔ	: : <i>Ximenia americana</i> : OLACACEAE	: : Arbres à fruits comestibles oranges, mûrs en avril		: : bwolon : ɔɔɪa

lirwe	: Fuirena umbellata : CYPERACEAE	: Grande cyperacee à feuilles : coupantes, en grosses touffes, : en bas-fond	: Non identifié	:
id.	: Scleria sp. : CYPERACEAE	: id.	: id.	: ?bɛ
id.	: Killinga sp. : CYPERACEAE	:	:	: kherkɔt inkhalbɔr
lobi kpinkpɪn	: Swartzia madagascariensis : CAESALPINIACEAE	: Arbuste : Bois utilisé pour les gourdins:	: lobi : de kwkɔɔ (Piliostigma, : autre CAESALPINIACEAE)	: khalwɔɔ
(+) ?iɔ khaa	: Khaya senegalensis : MELIACEAE	: Grand arbre ; l'écorce pilée : fait fuir les vers et les in- : sectes : "caillcedrat"	: de ?luɔ : le Saba sene- : galensis (CAPOCYNACEAE) : et khaar : amer : "le ?luɔ amer"	:
(P) ?iɔ thir	: Khaya grandifolia : MELIACEAE	: Utilisé pour les fermetures de : porte et pour faire des mor- : tiers	: "arbre pour fermer la : porte" : iɔ de lɔfɛnuɔ : porte : thir : arbre	: po lokhaa
lɔbi dufɔri	: Digitaria cf. argillacea : POACEAE	: "mangé par les oiseaux"	: lɔbi : oiseau : dufɔri : nom d'une au- : tre graminée	: bli
lɔbi iɔ	: Digitaria cf. argillacea : POACEAE	: id.	: iɔ : mil : "le mil des oiseaux"	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
lɔbi hɛ	: Centrosema pubescens : FABACEAE : Vigna racemosa : FABACEAE	: Petites herbacées rampantes : en forêt claire et savane ar- : bustive ; "mêmes feuilles que : le haricot" : (même famille)	: lɔbi : oiseau : hɛ : haricot : "haricot des oiseaux"	
lɔbi huɔn	: Chloris pilosa : Sporobolus pyramidalis : Brachiaria distichophylla : POACEAE	: Toutes des graminées de ja- : chères	: lɔbi : oiseau : huɔn : herbe : "l'herbe des oiseaux"	: ?biina : lr huɔn : tuluɔ
lɔbi mɛr	: POACEAE	: Pousse en bas-fond (comme le : riz)	: lɔbi : oiseau : mɛr : riz : "le riz des oiseaux"	
lum	: Hannoa undulata : SIMAROUBACEAE	: Ligneux utilisé pour les toi- : tures, au lieu des "kaɔ" " : aujourd'hui rares	: Base originale	: kwɔ tɔn
(+) ?luɔ	: Saba senegalensis : APOCYNACEAE : (P) Khaya senegalensis : MELIACEAE	: Ligneux sarmenteux à gros : fruits comestibles	: Base originale : de ?luɔrena : "grimpant":	
(P) ?luɔ luu	: Landolphia dulcis : APOCYNACEAE	: Lianescent	: ?luɔ : liane (Saba : senegalensis) : luu : forêt, buisson, : bosquet	

lupumb <sup>o</sup> r	: : Indéterminée : VITACEAE : :	: : Herbacée rampante en forêt : claire : :	: : Non identifié : (voir Impulb <sup>o</sup> r ) : :	: : : :
(P)(S) luthiru	: : Albizzia zigia : MIMOSACEAE : :	: : : :	: : luu : forêt : thiru: arbre : :	: : nyo ?hllu : nyo ?yilu : :
(P) luu birf	: : Landolphia owariensis : APOCYNACEAE : :	: : Ligneux lianescent : : :	: : luu : buisson : birf : noir : :	: : : :
luu hu <sup>o</sup> n	: : Ipomoea aquatica : CONVOLVULACEAE : : : :	: : Herbacée rampante de forêt : claire, à fleurs pourpres : : : :	: : luu : buisson, bos- : quet, forêt : hu <sup>o</sup> n : herbe : "l'herbe de la forêt" : :	: : : : : :
(P) luune	: : Kigelia africana : BINONIACEAE : : : :	: : Plante grimpante dont les : branches s'entremêlent et dont: : les fruits, non comestibles, : allongés et pendants ressem- : blent à des seins : : : :	: : luune : "entremêlé" : : : : :	: : : : : :
?lyema cf ?ilema	: : : : : :	: : : : : :	: : : : : :	: : : : : :
(P) malfaar	: : Gardenia sp . : RUBIACEAE : : :	: : Ligneux : : : :	: : : : : :	: : : : : : tu <sup>o</sup> n
manth <sup>o</sup> r i <sup>o</sup>	: : Curculigo pilosa : HYPOXIDACEAE : : : :	: : Herbacée à fleurs jaunes, à : graines mangées par les oi- : seaux : : :	: : manth <sup>o</sup> r : "francolin", : perdrix sauvage : i <sup>o</sup> : mil : "le mil des perdrix" : :	: : : : : : ho <sup>o</sup> ce i <sup>o</sup>

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILIE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
manthor phwo	Vigna sp. FARACEAE	Herbacée à tige grêle, ram- pante	manthor : "francolin" (perdrix sauvage) phwo : gluant, gombo "le gombo des perdrix"	
margu	Cussonia arborea ARALIACEAE	Ligneux à bois non dur, un peu spongieux, que les enfants utilisent pour s'entraîner au balafon	Non identifié	bàrgùù birgy
mər huən	Acroceras zizanioïdes POACEAE	Graminée de bas-fond (comme le riz)	mər : riz huən : herbe	
miir wi	Portulaca grandiflora PORTULACACEAE	Herbacée à fleurs rouges - "ne meurt pas tans que miir : n'a pas tari" - les fleurs pilées servent : de rouge à ongles pour les : dioulas - fréquent dans les champs	miir : fleuve, la VOLTA wi : tarir	
mila mila cf mura mura	Maranthes polyandra ROGACEAE	Ligneux de savane ; parfois confondu avec P. curatelli- folia (bibar) et Burkea africana (gberega)	Idéophone, composé par reduplication ; signifie "doux (au goût)"	



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
mùbù	: Indéterminée : CORMELINACEAE	: Herbacée à fruits gluants	: (mille-patte ?)	: lèesir : pìṅmàmà
(P,S) muo	: Nauclea latifolia : RUBIACEAE	: Ligneux - un sac en peau sèche : et dure, bourré des feuilles : de cet arbre devient mou et : souple ; employé par manière : de tanner	: "mou"	: gagothir : goga
(P)mura mura bulo cf m̄la m̄la	: Parinari curatellifolia : ROSACEAE	: Ligneux feuilles utilisées : pour laver les bébés, ce qui : est censé leur procurer longue : vie car les fruits, très durs, : restent attachés à la tige et : ne tombent pas avant 2 ans	: mura mura : fragile, : qui s'effrite : bulo : blanc	: b̄ibar : kobar : kon̄ubar : kw̄l̄abar
(P) mura mura sié cf m̄la m̄la	: Maranthes polyandra : ROSACEAE	: Ligneux	: mura mura : fragile : sié : rouge : "fragile et rouge"	: m̄la m̄la
(P) nabāḡ nabarā kw̄ṅ	: Sida acuta : MALVACEAE	: Herbacée nitrophile, à fleurs : jaunes	: na : boeuf : barā : "salon" : kw̄ṅ : grandir : "grandit dans le parc à : boeufs"	: natw̄ṅ : ph̄er phw̄

nabi wir	: :Triumfetta sp. : THILLACEAE : :	: :Grande herbacée : : :	: : na : bovin : bi : petit : wir : ? : :	: : he bālāsi : : :
id.	: :Urena lobata : MALVACEAE : :	: :Grande herbacée de bas-fond ; :écorce pour cordage et feuil- :les pour la sauce : :	: : id. : : :	: : : :
(P)na ?hile bar	: :Erythrophleum guineense : CAESALPINIACEAE : : : :	: :Ligneux : : : : :	: : na : bovin : ?hile : lait : bar : karité : "le karité du boeuf, par: : ressemblance" : : :	: : pul kwkag : : :
na ?ilem bar	: :Erythrina senegalensis : FABACEAE : : : :	: :- Ligneux à fleurs rouges :- Gousses et fruits utilisés : lors de l'initiation (bruit): :- Racines bouillies sur plaies: : : :	: : : : : : id. : : :	: : kwlā thuḡn : : :
id.	: :Fagara zanthoxyloïdes : RUFACEAE : : : :	: :- Ligneux :- Racines en décoction contre : l'anémie falciforme : : :	: : : : : : : :	: : gbaḷā kuun : : :
(+) nāiīn	: :Acacia albida : MIMOSACEAE : : : :	: :Ligneux qui procure de l'ombre: :aux boeufs et du fourrage :(gousses) : : :	: : na : bovins : iīn : rendez-vous : : : :	: : : : :
nākhāḷ	: :Cymbopogon schoenanthus : subsp. proximus : POACEAE : : :	: :Cespiteuse aromatique, non :broutée, dominante dans les :savanes dégradées ; "médica- :ment contre les ganglions (?)": : :	: :Semi-identifié : na : boeufs, bovins : khāḷ : ? : : :	: : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
nakinpor cf napor				
nānfil	:Fimbristylis hispidula : CYPERACEAE	:Herbacée de bas-fond et de :zones dégradées ; sert à net- :toyer les meules (petit balai):	:Non identifié :Hyp : nā : granit, :meule :fil : nettoyer	
nānfil ?w kher	:Pycurus capillifolius : CYPERACEAE	:Autre cyperacee	: nānfil (cf. + haut) : w kher : soeur :"soeur de nānfil "	
nānḡgbāa	:Indéterminée	:Herbacée rudérale	: na : boeuf, bovin : nḡgbāa : molaire :"la molaire du boeuf"	
napor	:Haemanthus multiflorus : AMARYLLIDACEAE	:Herbacées monocotylédones de :savane à organe souterrain :développé	: na : boeuf : por : igname :parfois nakinpor	: yw sie
id.	:Aloe barteri : LILLACEAE		: nakin : berger :"l'igname du berger"	: sidumu kundore : sigbjrkpa : yčltwḡ
id.	:Pancratium thrianthum : AMARYLLIDACEAE			: dilomber kur : yčllwḡ
nāsubumfelɛɛ	:Indigofera pulchra :Stylosanthes erecta : FABACEAE	:Herbacées rudérales ; "lisses :et douces au toucher, comme la :queue de boeuf"	: nāsu : queue de boeuf : bumfelɛɛ : non-iden- :tifié, nom d'une autre :plante	: kur huḡn



Nom lohi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
נוכ ב"ר	: Indéterminée : POACEAE	:	: נוכ : pied : ב"ר : noir	:
(P) ניו ב"ר cf נו	: Ficus capensis : MORACEAE	: Cf. les cau	: ניו ב"ר : eau : ב"ר : crocodile : "le crocodile de l'eau"	: khica bulo
(P) ניו ב"ר cf נו	: Albizzia zigia : MIMOSACEAE	: Ligneux en forêt-galerie	: ניו ב"ר : eau : ב"ר : plein, débordé : נו : touffe, bos- : quet, forêt	: luuthiru
(P) ניו כור cf נו	: Acalypha senensis : EUPHORBIACEAE	: En période de crue, il émerge : toujours	: ניו ב"ר : eau : כור : mâle	:
(P) ניו ב"ר	: Albizzia zigia : MIMOSACEAE	: Ligneux en forêt-galerie	: ניו ב"ר : eau : ב"ר : le tamarinier : (Tamarindus indica) au- : tre ligneux cf ב"ר	:
נוכ	: Ageratum conyzoides : ASTERACEAE	: Herbacée très fréquente sur : jachères, notamment en bas- : fond	: Composé par reduplica- : tion : Non identifié	: ?ב"ר ב"ר : tamnbe
נוכ נוכ	: Leucas martinicensis : LAMIACEAE	: Herbacée rudérale ; les feuil- : les utilisées en sauce sont : tonifiantes pour les accou- : chées	: id.	: fathur

pa:ndumu	: :Indéterminée : ASTERACEAE : :	: :Herbacée de savanes : : :	: :Pseudo-composé :non identifié : : :	:
no faa	:Panicum pusillum : POACEAE : :	:Petite graminée, fréquente en :bas-fond : : :	: no de nuon : eau : fa de faa : feuilles : : :	: du fudi : : :
no hwan	:Paspalum polystachyum : POACEAE : :	:Graminée fréquente notamment :en bas-fond : : :	: no de nuon : eau : hwan : herbe : : :	: po fwari : po hwan : po yukhar : : :
no fo	:Indéterminée : : :	:Nénuphar, dont les graines :sont mangées par les enfants : : :	: no de nuon : eau : fo : sorgho, gros mil : : :	: : : :
no ?il no ?yel	:Syzygium guineense : MYRTACEAE : : : :	:Ligneux de bas-fond : : : :	: no de nuon : eau : !l ou ?ye! : nom du :Tamarindus indica, autre: :arbre de bas-fond : : :	: gbalathir : : :
oikho fo	:Gladiolus gregarius : IRIDIACEAE : : : :	:Herbacée monocotylédone de :savane, à fleurs mauves : : : :	: oikho : rat palmiste :(de o  : ? : kho : mangeur) : fo : mil :le mil du rat palmiste : : :	: : : : :
oikho kolo	:Cochlospermum tinctorium : COCHLOSPERMACEAE : : : :	:Suffrutex de savanes, à fleurs :jaunes, qui sortent juste :après les feux au ras du sol : : : :	: oikho : rat palmiste : kolo : arachide :l'arachide du rat pal- :miste : : :	: hebithi : phire : porbiri : soso : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...):	Autres noms
okho tan	:Lantana rhodesiensis : VERBENACEAE	:Herbacée	: okho : rat palmiste : tan : boisson, :bière de mil :la bière du rat-palmiste:	: komi iɔ
olo kwo	:Uapaca togoensis : EUPHORBIACEAE	:Ligneux, très envahissant	:"il a tué"	: kwɔɔ ʔyolo
olo mia	:Killinga sp. : CYPERACEAE	:Cypéracée de bas-fond à :bimorphisme foliaire	:"olo a parlé"	: liirwe
opolo ɔ puɔn	:Indéterminée	:Herbacée rudérale "qui pousse :là où passe l'eau" (érosion en :nappe)	: opolo : chat : ɔ puɔn : eau aigre, :amère, utilisée dans la :fabrication du tô	
opolo sikhar	:Aspilia kotschyi : ASTERACEAE	:Herbacée rudérale ; feuilles :utilisées en sauce	: opo'o : chat : sikhar : postérieur	: tuntharfa
ose duun cf ʔɛi se duun				
(+) ɔɔɔ	:P : Xylopia quintasii : ANNONACEAE	:"prunier" ; ligneux à fruits :comestibles, légèrement salés	: ɔɔ : "son" (possessif): : ɔɔn : sel	
id.	:OH,S : Ximenia americana : OLACEAE	:Mêmes caractéristiques		: buun : ʔbwolo : ʔliema : ʔlyema

oro oro wfw wfw	: :Elionurus euchaetus: : POACEAE : :	: :Grande cespiteuse : : : :	: :Composé par reduplica- :tion :non identifié : :	: :kharta huon :kiera kho :kparɔ huon : :
pa.ɓɓ-1ɓ huon	: :Indéterminé : : : : :	: :Rudérale, herbacée légumineuse: : : : : :	: :paa : endroit : b° o : blanc : huon : herbe :herbe de l'endroit, :blanc, sableux : : :	: : : : : : :
pa bər	: :Dichrostachys cinerea : MIMOSACEAE : : : :	: :Ligneux épineux ; bois utilisé: :pour faire les gourdins ; en :bas-fond, et en fourrés dans :les zones perturbées : : :	: :"ça gratte" : : : : :	: : : : : : :
(P) pabri pabro	: : id. : : : :	: : <i>Bois utilisé pour les autels</i> : <i>de n̄asu ; ne se décompose</i> : <i>pas vite</i> : : :	: : <i>"qui enveloppe, entre-</i> : <i>lace"</i> : : : :	: : : : : : :
(P) (S) pene	: :Cussonia arborea : ARALIACEAE : : : :	: :Ligneux : : : : :	: : : : : : :	: : bargu : margu : phirpəro : : :
(P) pəɔyira	: :Cochlospermum planchoni : COCHLOSPERMACEAE : : : :	: : : : : : :	: : pəro : "effrayer" : yira : minuscule : <i>"minuscule et effrayant"</i> : : : : :	: :kheItii :nebituone :poru :kulunkulun :kotu : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...):	Autre noms
(+) phə̀p̄p̄h̄	: Calotropis procera : ASCLEPIADACEAE	: Arbuste à feuilles charnues ; : à latex qui rend aveugle ; : feuilles utilisées pour faire : cuire la farine	: Pseudo-composé : non identifié ; "onomato- : pée imitant un bruit : d'éclatement ; : a phə̀ : éclater ; les : fruits, en tombant, : éclatent bruyamment"	: phə̀puu : phə̀rə̀
phə̀cɪf̄	: Spermocoe radiata : RUBIACEAE	: Herbacée de jachère	: "grillon"	: yɔl yi gbɔ
phə̀p̄ar uu	: Acacia ataxacantha : MIMOSACEAE		: phə̀p̄ar : "s'épandre, : s'étaler" : uu : épines, piquants	
phə̀è b̄ɔr	: Uvaria chamae : ANNONACEAE	: Ligneux	: phə̀è : génisse : b̄ɔr : noir	
phə̀r phwɔ	: Sida acuta : MALVACEAE : Sida stipulata : MALVACEAE	: Herbacée nitrophile  : id.	: phə̀r : alentour des : maisons, du village ; : phwɔ : gluant, gombo	: nabə̀rə̀ kwɔn : hɔsə̀ bu phwɔ
phə̀r uu	: Alternanthera repens : AMARANTACEAE	: Herbacée rudérale, à piquants	: phə̀r : alentour des : maisons, du village ; : uu : piquants, épines	: kwɪə̀ uu

ph <sup>h</sup> n	: :Manilkara multinervis : SAPOACEAE : : :	: :Ligneux à bois dur ; feuilles :en décoction : utilisé pour :certains "thilkha" : : :	: :Base originale : : : :	: : yuwce : : : :
ph <sup>h</sup> nr ou p <sup>h</sup> nr	:Terminalia laxiflora : COMBRETACEAE : :P : T. albida : COMBRETACEAE : :	:Ligneux utilisé en cure-dents, :et en papier hygiénique : : id. : : :	:"besoins naturels, aller :à la salle" : : : :	: th <sup>h</sup> r : : : :
(P) phire	:Cochospermum tinctorium : COCHLOSPERMACEAE : : : :	:Pousse au bord des marigots et de :au versant des collines, la :racine dégage une odeur agréa- :ble : : :	:de a ph <sup>h</sup> : arracher : : : :	: hebiti : oikho kol <sup>o</sup> : porbiri : soso : :
(P) phirp <sup>h</sup> ra	:Cussonia arborea : ARALIACEAE : : : :	:Ligneux : : : : :	: : : : : :	: bargu : margu : p <sup>h</sup> nc : : :
ph <sup>h</sup> fi ti <sup>h</sup> l ou ph <sup>h</sup> fi ci <sup>h</sup> l	:Polycarpaea tenuifolia : CARYOPHYLLEAE : : : :	:Herbacée sur jachères et sols :peu épais ; "les tourterelles :l'utilisent pour leurs nids" : : :	: ph <sup>h</sup> fi : tourterelle : ti <sup>h</sup> l : nid :ou ci <sup>h</sup> l : : :	: : : : : :
ph <sup>h</sup> g <sup>h</sup> m <sup>h</sup>	:Indéterminée : COMELINACEAE : : :Ectadiopsis oblongifolia : PERIPLACACEAE : : :	:Herbacée : : : :Buisson à latex : : : :	:Pseudo-composé non iden- :tifié ; "ulcère tropical" : : : :	: le <sup>h</sup> si <sup>h</sup> : m <sup>h</sup> bc <sup>h</sup> : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
pim peru	:Lannea kerstingii : ANTIACARDIACEAE	:Ligneux	:Pseudo-composé :non identifié	: p̄p̄p̄f
	:Sterculla setigeria : STERCULIACEAE	:Ligneux		: popuo
(OH,S) pingele	:Pericopsis laxiflora : FABACEAE	:Ligneux		: gbilinkhar : khar sie : khoro
	:Hymenocardia acida : EUPHORBIACEAE	:Ligneux à même écologie que :le précédent		: khar sie b'lo : kiel kiel
(P) pinir cf phinir	:Terminalia albida : COMBRETACEAE			
pipi	:Panicum phragmitoides :P. fluviicola :Loudetia phragmitoides : POACEAE	:Graminée cespiteuse : : id. :les tiges creuses servent de :sifflet	:"sifflet"	: carkhokho :  ubi huon
(P) pirara	:Pteleopsis suberosa : COMBRETACEAE	:Ligneux envahissant, qui re- :jette bien des pieds, d'où le :nom	: de pi : finir : rara : espace : "finir l'espace"	: pusa pusi
(OH)(S) p̄r̄p̄r̄ò	:Pseudocedrela kotschyi : MELIACEAE	:Ligneux utilisé pour faire les :pilons ; rameaux en décoction :le mal au ventre des enfants :contre l'hydrocèle ; racines :amères	:Pseudo-composé :non identifié	: somthikha

po duf <sup>o</sup> ri	: :Indéterminée : : : : : : : :	: :Graminée de bas-fond : : : : : : : : :	: : po : marigot, cours : d'eau : duf <sup>o</sup> ri : nom d'une au- : tre plante (cf. duf <sup>o</sup> ri ) : : : : :	: : : : : : : : : :
po fw <sup>o</sup> ri po hw <sup>o</sup> n	:Paspalum polystachyum : POACEAE : : : : : : : :	:Graminée qui pousse notamment : en bas-fond : : : : : : : :	: po : marigot, cours : d'eau : fw <sup>o</sup> ri : nom d'une gra- : minée de bas-fond ( : :(Leersia) : hw <sup>o</sup> n : herbe : : : : :	: : po hw <sup>o</sup> n : po yw <sup>o</sup> khar : : : : : : : :
(P) polm <sup>o</sup> li	:Indigofera pilosa : FABACEAE : : : : : : :	:Herbacée : : : : : : : :	: pol : plateau : mii : tige : "pousse sur plateau" : : : : : :	: : : : : : : : : :
(P) po ?tokhaa	:Khaya grandifolia : MELLACEAE : : : : : : :	:Grand arbre : : : : : : : :	: po : marigot : lokhaa : nom d'un au- : tre arbre (Khaya sene- : galensis) : : : : : :	: : lothir : : : : : : : :
(P) pop <sup>o</sup> or	:Croton lobatus : EUPHORBIACEAE : : : : : : :	:Herbe annuelle parfois li- : gneuse à la base : amer : Les fibres servent à la con- : fections les toits de grenier : : : : :	: "fibreuse" : : : : : : : : :	: : : : : : : : : :
(P) (S) pop <sup>o</sup> oru	:Sterculia setigera : STERCULIACEAE : : : : : :	:Ligneux dont les fibres sont : utilisées pour faire les pa- : niers : : : : : :	: po : panier : p <sup>o</sup> ru : chaud : : : : : : :	: : pim poru : : : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) porbiri	:Cochlospermum tinctorium : COCHLOSPERMACEAE	: "ressemble au gombo" (?)	: por : lune : biri : enfant, fruit, : graine : "étoile (enfant de la : lune)"	: hebithi : ollho kolo : phire : soso
(OH),(S) poru	:Cochlospermum planchoni : COCHLOSPERMACEAE		: Non identifié	: kheltii : nebituone : parayira : kulynkulun : kotu
(P) po uu	:Acacia nilotica : MIMOSACEAE	:Ligneux épineux	: po : marigot : uu : épines	
po ?yol yi gbo	:Indéterminée : RUBIACEAE	:Herbacée de bas-fond, qui : ressemble à ?yol yi gbo	: po : marigot : ?yol yi gbo : nom d'une : autre herbacée, RUBIACEAE : (nom donné par les en- : fants)	
po yukhar	:Paspalum polystachyum : POACEAE	:Notamment en bas-fond	: po : marigot : yukhar : nom d'une : autre graminée, dont les : inflorescences ont la : même forme	: po hwan : po fwari : po hwan
po pòf	:Lanea kerstingii : ANACARDIACEAE	:Ligneux avec lequel on fait : la sauce soumbala (parfois ap- : pelé dedor ) : fruits comestibles	: Non identifié	: pirpor

puḥḥḥ	:	:Imperata cylindrica	:	:Dominante dans les jachères	:	:Non identifié	:
	:	: POACEAE	:	:récentes	:	:	:
	:		:		:		:
puḥḥḥ puḥḥḥ	:	:Pteleopsis suberosa	:	:Ligneux	:	:Pseudo-composé	:
	:	: COMBRETACEAE	:	:- écorce pour faire des cor-	:	:Non identifié	:
	:		:	: dages ;	:	:	: pirara
	:		:	:- feuilles ou écorce pilées	:	:	:
	:		:	: en médicament contre la toux:	:	:	:
	:		:		:		:
(OH),(S) pulbi	:	:Hexalobus monopetalus	:	:Arbuste en tisane contre le	:	:Non identifié	:
	:	: ANNONACEAE	:	:"mal aux testicules"	:	:	: khḥḥḥḥ por
	:		:		:		: pul kwḥḥḥ
	:		:		:		:
pul kwḥḥḥ	:	:OH : Hexalobus monopetalus	:	:Ligneux	:	: pul : plateau, terrain:	: khḥḥḥḥ por
	:	: ANNONACEAE	:		:	:caillouteux	: pulbi
	:		:		:	: kwḥḥḥḥ : "âne"	:
	:		:		:	:(nom du Piliostigma)	:
	:		:		:		:
	:	:P : Erythrophleum guineense:	:	:Ligneux	:	: pul : plateau	: na ḥḥḥḥ bar
	:	: CAESALPINIACEAE	:		:	: kwḥḥḥḥ : "fibreuse"	:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
pul ḥḥḥḥ	:	:Schizachyrium sp.	:	:Pousse sur les plateaux, sur	:	: pul : plateau, endroit:	:
	:	: POACEAE	:	:versants gravillonnaires	:	:caillouteux	:
	:		:		:	: ḥḥḥḥ : herbe	:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
ḥḥḥḥḥḥ	:	cf kpul kpul	:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:
	:		:		:		:

Nom lobi	Nom(s) latin(s)	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
	FAMILLE			
(+) sa <sub>g</sub> ule	:Securidaca longepedunculata:	Ligneux à racines à forte	:Non identifié	:
sa <sub>g</sub> wal	: POLYGALACEAE	:odeur, abortives ;	:P : sa <sub>g</sub> signification	:
sa <sub>g</sub> wol	:	:Racines pilées contre les mem-	:incomue	:
:	:	:bres gonflés	: wal : douleurs de	:
:	:	:La racine odorante est	:l'enfantement	:
:	:	:employée pour provoquer les	:P : sa de sam : plante	:
:	:	:avortements	:à tubercules juteuses	:
:	:	:	:(Coccinia grandes)	:
:	:	:	: wel de we : appe-	:
:	:	:	:ler (provoquer) le wal	:
:	:	:	:ou douleurs de l'enfan-	:
:	:	:	:tament	:
:	:	:	:	:
(P) sa <sub>b</sub> e <sub>l</sub> e	:Holarrhena floribunda var.	:Arbuste	: de belo : "simuler de	:
sa <sub>b</sub> e <sub>l</sub> e	:floribunda	:Fruits comestibles utilisés	:regarder"	:
:	: APOCYNACEAE	:dans les sauces	: sié : variété rouge	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) sa <sub>k</sub> olo	:Prosopis africana	:Ligneux, médicament contre le	:Non identifié	:
:	: MIMOSACEAE	:mal aux dents et à la bouche ;	:	:
:	:	:bois dur, utilisé pour la re-	:	:
:	:	:présentation de kupara , puis-	:	:
:	:	:sance sacrée des pabulodara	:	:
:	:	:(branche fichée en terre),	:	:
:	:	:bois creux utilisé pour faire	:	:
:	:	:les gouttières	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
(+) sa <sub>m</sub>	:OH : Aframomum latifolium	:Sous-ligneux à fruits à la	:Non identifié	: ?yùù
:	: ZINGIBERACEAE	:base, juteux et comestibles	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:
:	:	:	:	:



Nom local	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
sibɔɔ h. fa	:Vigna sp. : FABACEAE	:Herbacée rampante, de la fa- :mille des haricots ( hɛ )	: sibɔɔ : crapaud : hɛ : haricot : faa : feuille	
sibɔɔ ? faar	:Indéterminée : CUCURBITACEAE	: "le callebassier du crapaud"	: sibɔɔ : crapaud : faar : callebassier :(CUCURBITACEE)	
sicu fuor	:Combretum molle : COMBRETACEAE	:Ligneux de savane	: sicu : "varan" : fuor : "cou"	
id.	:P : Lonchocarpus laxiflorus : FABACEAE	:Ligneux de savane	: id. : "parce que l'écorce res- : semble au cou du varan"	: kofuor
sida lunxhar	:Andropogon schirensis : POACEAE	:Grande cespiteuse de savane, à :inflorescence en V, en fourche	: sida : "araignée" : lunxhar : "fourche" : "la fourche de l'arai- : gnée"	: yukhar
sidumu fa	:Cassia obtusifolia : CAESALPINIACEAE	: - Feuilles utilisées dans les : saucés : - Rudérale	: sidumu : "hyène" : faa : feuille	: dā gboro : daa gburwbo
sidumu farciɛ sidumu huɔn	:Loudetiopsis kerstingii : POACEAE	:Graminée de cuirasses et de : sol peu épais	: sidumu : hyène : huɔn : herbe : farciɛ : balai, : nom d'une autre graminée: : (Loudetia simplex)	: bekho farciɛ : bekho huɔn



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...):	Autres noms
(+) sīu mala uu	:OH : Asparagus flagellaris : LILLIACEAE	:Racines en décoction, en bois- :son aux nouveaux-nés pour gué- :rir "la maladie du nombril" :hebethi :Piège à chauve-souris	: sīu mala : chauve- :souris : uu : épines, piquants : sīu : <i>suspendu</i> : mala : <i>coller</i>	: dudu mala uu
id.	:P : Acacia gourmaensis : MIMOSACEAE	: <i>Epineux utilisé en couronne</i> : <i>autour du maïs suspendu pour</i> : <i>sécher, afin de le préserver</i> : <i>des chauve-souris</i>	: uu : <i>épine</i>	: dudu mala uu
sīkpārhw̄on	:Monocymbium ceresiiforme : POACEAE	:Graminée tressée pour faire :les "support-cuvette" que :les femmes mettent sur la tête:	: sīkpār : "porte- :cuvette" en paille tres- :sée	: hō sun
sikpela	:Macrotyloma biflorum :Tephrosia sp. : FABACEAE	:Herbacée rudérale	:Non identifié	: banako he : banā kolo : kpīrkpir he
sī kpōro	:Hibiscus sp. : MALVACEAE	:Feuilles utilisées pour les :sauces	:Non identifié	
sīl̄ngan	:Lepidagathis anobrya : ACANTHIACEAE	:Petite herbacée de savane à :fleurs basales ; médicament :contre le mal au front	: "mince" (allusion aux :feuilles très minces)	
sitho gbori	:Indéterminée	:Herbacée de haut de versant	:Semi-identifié : sitho : cochon : gbori : ?	



Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom :(étymologie, emprunt...):	Autres noms
subur hwoŋ	:Microchloa indica :Sporobolus pectinellus : POACEAE : :Stylosanthes fruticosa : FABACEAE : :	:Herbacées communes dans les :jachères et les zones perturbées ; "broutées ou habitées :par les lapins"	: subur : lapin : hwoŋ : herbe : : : : : : :	: suburnukulsie : : : : : : : :
suburki siiburki	:Grewia flavescens :Grewia lasiodiscus : TILIACEAE : :	:Ligneux de savane : : : :	: s bur : lapin : ki ou khi "mort" : lapin-mort : : : : : :	: yɔl : yɔl bulo : : : : : : :
subur nufe	:Desmodium ramosissimum : FABACEAE : : : :	:En bas-versant et bas-fonds : : : : :	: subur : lapin : nufe : roi : lapin-roi : : : : : :	: : : : : : : : : :
subur nuficr	:Indéterminée : : : : : : : : :	:- Herbacée étalée au sol :- On compare les feuilles aux : oreilles de lapin :- Médicament utilisé dans les : rituels concernant les ju- : meaux (racines bouillies) : : : : :	: subur : lapin : ny : oreille : ficr : ressemblance : : : : : : : :	: : : : : : : : : :
subur nukulsie	:Microchloa indica : POACEAE : : : : : : :	:Petite graminée de sous-strate: :des zones perturbées, en géné- :ral associée à Sporobolus :pectinellus, autre graminée : : : : : :	: subur : lapin : nukulsie : barbe : : : : : : : :	: subur hwoŋ : : : : : : : : :
tau hwoŋ ou tha	:Smilax kraussiana : SMILACACEAE : : :	:Lianescent : : : :	: tau : une petite anti- : lope : hwoŋ : herbe : : : :	: : : : : : : : :

tamanbe	:	:Ageratum conyzoides	:	:Herbacée	:	tama : tabac (emprunt): ?boro ?boro	:
	:	: ASTERACEAE	:	:	:	be : graines	:
	:	:	:	:	:	:	:
(+) tanb°r	:	:Bombax costatum	:	:Grand arbre "kapokier" ;	:	:	:
târâbfr	:	: BOMBACACEAE	:	:fruits utilisés dans les "sau-:	:	:	: thaa
	:	:	:	:ces gluantes". Il en existe	:	:	:
	:	:	:	:deux sortes : da sie (rouge)	:	:	:
	:	:	:	:et da b°lo (à fleurs plus	:	:	:
	:	:	:	:pâles)	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
tcco	:	:Vernonia perotteti	:	:Herbacée de jachère	:	:	: biso
	:	: ASTERACEAE	:	:	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
id.	:	:Paullinia pinnata	:	:Ligneux à vrille et rachis	:	:	:
	:	: SAPINDACEAE	:	:ailé ; utilisé pour faire les	:	:	:
	:	:	:	:paniers à volailles	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
(P) tebaru	:	:Daniellia oliveri	:	:Grand arbre, fréquent en bas-	:	: <i>"karité plus faible que</i>	: timbur
(P) temorbi	:	: CAESALPINIACEAE	:	:versant	:	: <i>le baobab</i>	:
	:	:	:	:Feuilles utilisées pour les	:	: te de tij : baobab	:
	:	:	:	:pagnes des femmes	:	: baru : nom du karité	:
	:	:	:	:	:	: mor : qui n'atteint	:
	:	:	:	:	:	: pas	:
	:	:	:	:	:	: bide biri: fruit,	:
	:	:	:	:	:	: graine	:
	:	:	:	:	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
(P) tebi	:	:Guiera senegalensis	:	:Ligneux de savane	:	:	: faaburi
	:	: COMBRETACEAE	:	:	:	:	: thirebi
	:	:	:	:	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:
	:	:	:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(+) tegbo	: Cordia myxa : BORAGINACEAE	: Ligneux à drupes, à "suc" : (glue) qui sert de colle à pa- : pier, de piège pour les oi- : seaux, attire les éléphants. : <i>L'écorce souple des jeunes</i> : <i>branches est utilisée pour</i> : <i>tresser des paillasons, des</i> : <i>toits de greniers ou d'autres</i> : <i>vanneries</i>	: te de tll : baobab : gbo : "court"	
(P) thaa	: Bombax costatum : BOMBACACEAE	: "kapokier rouge"		: tanber : tarabir
tha ?bal	: Cassia sieberiana : CAESALPINIACEAE	: Ligneux dont le bois est uti- : lisé pour faire les arcs	: Semi-identifié : tha : arc : ?bal : ?	: fici bir : galgol b'or : khcrkhargaga : thirkhaa
(+) thagba pheé	: OH : Phyllanthus muellerianus : EUPHORBIACEAE	: Sous ligneux dont les feuilles: : séchées pilées servent à la : confection de poudre à fusil	: thagba : dieu : pheé : coup de canon	
id.	: S,P : Heeria insignis : ANACARDIACEAE	: Le bois de cet arbre est uti- : lisé pour la représentation du: : dieu de la foudre thagba pheé : = dieu-foudre. : Utilisé par les paysans pour : protéger les champs. S'étant : levés de bon matin, ils par- : tent, sans être lavés, cueil- : lir un petit bouquet de feuil- : lage de cet arbuste ; ils se	: thagba : nom du dieu : pheé : bruit d'éclate- : ment symbolisant la fou- : dre, coup de fusil	

	:	:	:	:
	:	:renlent aussitôt au champ nou-	:	:
	:	:vellement semé et piquent en	:	:
	:	:terre ic bouquet ainsi cueilli:	:	:
	:	:Ce faisant, ils invoquent	:	:
	:	: thaqba , souhaitant que si un:	:	:
	:	:mauvais génie ou un sorcier	:	:
	:	:essaye d'abîmer le champ, il	:	:
	:	:ne parviennne pas à commettre	:	:
	:	:son acte maléfique.	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
ther	:Rottboellia exaltata	:Grande cespiteuse	:Non identifié	:
	: POACEAE	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
thibi fa	:Indéterminé	:Plante voisine de nabi wir	: thi : père	:
	:	:(Urena lobata MALV) et de	: bi : enfant	:
	:	: sidumu fa (Cassia sp. CAESALP)	: faa : feuilles	:
	:	:toutes deux poussant aux alen-	:"feuilles du fils du	:
	:	:tours des maisons	:père" (nom donné entre	:
	:	:	:cousins germains (cf.	:
	:	:	: thire bi )	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(+) thif	:Blighia sapida	:Arbre très courant aux abords	:Base originale	:
	: SAPINDACEAE	:des villages. Fruits comesti-	:	:
	:	:bles "finzan"	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(P) thil ure	:Maytenus senegalensis	:Ligneux	: thil : médicament	: tho uri
	: CELASTRACEAE	:	: ure : celui-là	: tho ure
	:	:	:"ce médicament"	: to ?uri
	:	:	:	: vargbuul
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(P) thi polo	:Celtis brownii : ULMACEAE	:Ligneux, pousse seul ou para- :site sur d'autres arbres	:"beau finzan" : thif : finzan (Blighia): : polo : beau, joli	: kpethif
(P) thire bi	:Guiera senegalensis : COMBRETACEAE	:Utilisé pour laver les nou- :veaux-nés dès le 2è jour, d'où: :ce nom, puisque l'enfant n'a :pas encore de nom à ce moment	:"enfant du père" :de thire : père : bi : enfant	: iaaburi : tebi
(+) thirkhaa thor khaa	:Cassia sieberiana : CAESALPINIACEAE	:Ligneux à grosses fleurs jau- :nes; racines amères en décoc- :tion contre le mal au ventre :Employé pour faire les arcs, :et les brancards qui portent :les veuves : khikher diadia :La branche est fichée en terre: :devant la représentation de :natha , ancêtre divinisé	:"arbre amer" : thor : arbre : khaa : amer	: ficl bir : galgol bor : kherkhargaga : tha ?bal
id.	:Azadirachta indica : MELIACEAE	:Arbre introduit, planté dans :les villages : le neem ; :rameaux en décoction, amers, :en purgatif	: id.	: nkilewe
(P) thirmavir	:Landolphia heudelotii : APCCYNACEAE	:Lianescent à latex qui sert :de colle à rustine	:"arbre qui entoure les :autres" :de thiru : arbre : maar : coller : vir : contourner :en spirale	: ?buu

	:	:	:	:
thir utir	:Indéterminée	:Herbacée à toutes petites	:"l'ombre dans l'arbre"	:
thir witi	: ASTERACEAE	:feuilles	:	:
	:	:	:	:
	: LAMIACEAE	:Plusieurs espèces herbacées	:	:
	:	:de jachère	:	:
	:	:	:	:
id.	:Indéterminée	:Herbacée	:	:
	:	:	:	:
id.	:Crotolaria cylindrocarpa	:Herbacée	:	:
	: FABACEAE	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(+) thòr	:P : Terminalia laxiflora	:Ligneux de savane ; fréquents	:"rejeté (le bois n'est	:
	: COMBRETACEAE	:	:pas bon et est rejeté	:
	:	:	:par les femmes)	:
id.	:OH : Terminalia glaucescens:	id.	:Base originale dont un	:
	: COMBRETACEAE	:	:vieux dit que c'est un	:
	:	:	:emprunt au birifor ; le	:
id.	:S,OH : Terminalia spp	:Il existerait deux sortes :	:"vrai nom lobi" serait	:
	: COMBRETACEAE	:- un lisse ( thòr pòlò )	:plutôt pinièr (?)	:
	:	:- un rugueux avec lequel on	:	:
	:	: fait les gourdins	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
(P) thòr	:(P) Terminalia superba	:Ligneux ; "la potasse recueil-	:"potasse pour emmagasi	:
thupure	: COMBRETACEAE	:lie dans la cendre de son bois:	ner (le mil)"	:
	:	:est employée pour mettre au	: thup : potasse	:
	:	:fond du grenier avant d'y em-	: ure : emmagasiner	:
	:	:magasiner le mil"	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:

Nom lohi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
(+) tho uri	:Maytenus senegalensis	:Arbuste piquant à feuilles	:de thug ; potasse	:thii uri.
(P)tho ure	: CELASTRACEAE	:très polymorphes	: ure : petite louche	:varabuul
(P)lo ?uri		:Les feuilles dont l'odeur est	:utilisée pour prendre	
		:agréable, sont utilisées pour	:l'eau dans les jambes ;	
		:parfumer le carquois, désin-	:le bois brûlé donne de	
		:fectant il garantit la durée	:la potasse utilisée dans	
		:de la peau et celle du bois du:	:les saucés	
		:carquois ; détruit les insec-		
		:tes perce-bois ; on en met	:de lui : carquois	
		:aussi dans les ruches pour at-	:uri : mettre dans,	
		:tirer les abeilles	:bourrer	
tho ure	:Ochna schweinfurthian : OCHNACEAE	:Arbuste à fleurs et baies rou-	:de thor : nom des	
		:gêtrées, un peu piquant	:Terminalia spp	
			:ure : à piquants, à épi-	
			:nes	
thú húgn	:Andropogon canaliculatus :Hyparrhenia spp. :Schizachyrium spp. : POACEAE	:Grandes cespiteuses de savanes: :Andropogonées	thú : grenier húgn : herbe	:yugbul
		:Servent en paille pour faire		
		:les toits des greniers, ou en		
		:mortier pour fabriquer les		
		:greniers		
(P) thugbu bar	:Sclerocarya birrea : ANACARDIACEAE	:Ligneux	:le karité de l'éléphant	:yol pa bulo
			: thugbu : éléphant	
			: bar : karité	
thugbu ?bara	:Indéterminée	:Herbacée à feuilles épaisses,	: thugbu : éléphant	
		:dont les fibres sont utilisées:	: ?bara : "éponge afri-	
		:en éponge, et comme bourre à	:caine" (? emprunt ?)	
		:canon		

(+) thugbu duun	:Entada africana : FABACEAE : : :	:Ligneux de bas-fond qui res- :semble au néré : : :	: :"le néré de l'éléphant" : l'éléphant mange les r- :cines : : :	: else duun : he duun : o se duun : : :
thugbu kpïe	:Burkea africana : CAESALPINIACEAE : : : : : :	:Ligneux de savane , pousse :souvent avec kpïe (Detarium) : : : : : :	: "le kpïe de l'éléphant" : kpïe : Detarium micro- :carpum : : : : :	: barsefi : bastafir : gberga : gbɛl : gbilga : : :
(P) thuun ?ba?bar	:Lannea velutina : ANACARDIACEAE : : : : : :	:Ligneux à fruits noirs comes- :tibles : : : : : :	: "le ?ba?bar des thuuni : : ?ba?bar : Lannea micro- :carpa : : thuuni = autre nom des : Teese, ou Loron : : : :	: deder : dedɛr : : : : : :
(+) tiï	:Adansonia digitata : BOMBACACEAE : : : : :	: "baobab" : : : : : :	: Base originale : : : : : :	: : : : : : : :
tïmbur tʃʔbòf	:Daniellia oliveri : CAESALPINIACEAE : : : : :	:Ligneux utilisé pour faire les :pagnes, notamment lors de fu- :nérailles : : : :	: : : : : : :	: tebaru : temorbi : : : : :
twbul hwɔn	:Hackelochloa granularis : POACEAE : : : : : :	:Herbacée de jachère et de zo- :nes cultivées : : : : : :	:Semi-identifié : twbul : ? : hwɔn : herbe : : : : : :	: : : : : : : :



uu biri	: :P : A. scorpioïdes : :	: :Ligneux épineux : :	: : biri : noir : :	: : :
uu hal	: :P : A. macrostachya : :	: : id. : :	: : hal : "trainner" : :	: : :
uu kɔtɪn	: :P : A. farnesiana : :	: : id. : :	: : kɔtɪn : "grand" : :	: : kpakpo uu : :
uu siɛ	: :P : A. senegal :S : A. seyal :OH : A. dudgeoni : :	: : id. : :	: : siɛ : rouge : :	: : :
uu mər	: :Indéterminée : :	: :Herbacée :Rudérale rampante, à piquants : :	: : uu : épines, piquants : mər : riz : :	: : noma : :
(P) vargbuul	: :Maytenus senegalensis : CELASTRACEAE : : : :	: :Ligneux ; les lépreux marchant : sans chaussure sont gênés par : les racines de cet arbre qui : repoussent sur la route : : : :	: :"couper la route aux : lépreux" : de var : couper : gbuul : lépreux : : : :	: : thiɪ ure : tho uri : tho ure : to ʔuri : : : :
(P) vasie bulo cf wasa	: :Combretum sp. : COMBRETACEAE : : : :	: :Ligneux : : : : :	: :"blanc et résistant" : vasie : résistant : bulo : blanc : : : :	: : : : : :
(P) vasie sie	: :C. micranthum : COMBRETACEAE : : : :	: : id. : vrai kinkeliba : : : :	: :"rouge et résistant" : sie : rouge : : : :	: : balsa sie : : : : :
vɔŋkiɔl	: :Corchorus sp. : TILIACEAE : : :	: :Herbacée dont les feuilles : sont utilisées pour la sauce : : : :	: :Non identifié : : : : :	: : biɔɔr : byɔɔl : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
wasa	: Combretum sp. : C. glutinosum : COMBRETACEAE	: Ligneux de savane	: Non identifié	
wasa ?w kuur	: Indéterminé : COMBRETACEAE	: Ligneux	: "le frère de wasa " : w kuur : frère	
wɛɛɛ	: Capsicum frutescens : SOLANACEAE	: "le piment" ; nom qu'il est : interdit de prononcer devant : certaines personnes, dont les : devins ; on dit alors : "da yira " ; "les petits, : minuscules"	: Non identifié	: da yira
wiye ou wiwe	: Loudetiopsis spp. : POACEAE	: Annuelles qui servent dans la : confection des "ceintures de : parure des femmes" : wiye	: "ceinture de femmes"	
worokuu	: Annona senegalensis : ANNONACEAE	: Ligneux associé aux "génies" : kɔntɛɛ de même que khuu	: "qui ressemble à khuu" : (Afzelia africana)	: behɔ : kɔntɛɛ : minkha ?dwr
yaa duun	: Vernonia nigritiania : ASTERACEAE	: Herbacée ; racines en décoc- : tion, en boisson pour les nou- : veaux contre la "maladie : du nombril" hebithi	: yaa : grue couronnée : duun : néré, vautour	: bɔdaar safan : doothi

y <sup>h</sup> hwoŋ	:	:Elionurus euchaetus	:	:Grande cespitueuse employée	:	:de yel <sup>h</sup> : natte, mais	:	: hokhar
	:	: POACEAE	:	: dans la confection des toits	:	: aussi Andropogon gaya-	:	
	:	:	:	: de grenier, ou du mortier pour	:	: nus , une autre grande	:	
	:	:	:	: construire les greniers	:	: graminée ;	:	
	:	:	:	:	:	: hwoŋ : herbe	:	
	:	:	:	:	:	: (par ressemblance)	:	
	:	:	:	:	:	:	:	
(+) yel	:	:Tamarindus indica	:	:Ligneux dont les gousses sont	:	:OH : base originale	:	
yilɛ	:	: CAESALPINIACEAE	:	: utilisées en boisson ou pour	:	: (cf. no ?yel )	:	
yilu	:	:	:	: aigrir le tō	:	: P : "arbres à seins"	:	
iɛl	:	:	:	:	:	: yilɛ : seins, sucer	:	
flɛ	:	:	:	:	:	: "les fruits ressemblent	:	
	:	:	:	:	:	: aux seins des femmes"	:	
	:	:	:	:	:	: yilɛ : lait	:	
	:	:	:	:	:	:	:	
yel ke na bwo	:	:Indéterminée	:	:Herbacée utilisée dans les	:	:Pseudo-composé	:	
ir kina bwo	:	: VITACEAE	:	: sauces	:	: Non identifié	:	
	:	:	:	:	:	:	:	
yel ni	:	:Andropogon gayanus	:	:	:	:	:	
cf ɛɛle	:	: POACEAE	:	:	:	:	:	
	:	:	:	:	:	:	:	
yel tw nɔ	:	:Pancratium trianthum	:	:Herbacées monocotylédones ; à	:	:Pseudo-composé	:	: napor
	:	: AMARYLLIDACEAE	:	: bulbes à nombreuses couches	:	: non identifié	:	: dilombor kur
	:	:	:	: "tu peux jamais enlever toutes	:	:	:	
id.	:	:Gladiolus gregarius	:	: les couches (écaillés)"	:	:	:	: olkho is
	:	: IRIDIACEAE	:	:	:	:	:	: sigirkpa
	:	:	:	:	:	:	:	
id.	:	:Aloe barteri	:	:	:	:	:	: napor
	:	: LILIACEAE	:	:	:	:	:	: sidumu kundere
	:	:	:	:	:	:	:	: sigirkpa
id.	:	:Urginea sp .	:	:	:	:	:	
	:	: LILIACEAE	:	:	:	:	:	

γολ πολο κωκω	: :Borreria octodon : RUBIACEAE : : : : : :	: :Herbacée à feuilles filiformes: : : : : : : : :	: : γολ : nom de Grewia sp: : πολο : "lisse" : κωκω : nom du Piliostigma : tigma : composé a-syntaxique : : : : : :	: : : : : : : : :
γολ γι γβο	:Borreria radiata : RUBIACEAE : : : : : :	:Herbacée de jachère : : : : : : : : :	: γολ : poulet : γι : oeil : γβο : déplumé, dénudé :"l'oeil déplumé de poulet" : : : : : :	: :phàcfr : : : : : : : :
γολ γω γβο	:Borreria stachydea : RUBIACEAE : : : : : :	: id. : : : : : : : :	:"la tête déplumée de poulet" : : γω : tête : : : : : : :	: : : : : : : : :
γολ κοκο	:Indéterminée : EUPHORBIACEAE : : : : : :	:Herbacée cactiforme, parfois :au pied des fétiches ; pilée, :médicament contre la toux des :poulets : : : : : :	: γολ : poulet : κοκο : qui a la toux, :qui tousse : : : : : : :	: : : : : : : : :
γολ πα βολο	:OH : Indéterminée : RUBIACEAE : : : : : :	:Arbuste ; médicament contre :la diarrhée : : : : : : :	: γολπα : oeuf de poule: : βολο : gâté, pourri : : : : : : : :	: : : : : : : : :
id.	:P : Sclerocarya birrea : ANACARDIACEAE : : : : : :	:Arbuste ; dont les fruits, :mou, ressemblent à des oeufs :de poules : : : : : : :	:de γολπα : oeuf de poule : βολο : mou, pourri, gâté : : : : : : : : :	: :thugbu bar : : : : : : : :
γολ φωω	:Cassia mimisoides : CAESALPINIACEAE : : : : : :	:Herbacée fréquente : : : : : : : : :	:"le gombo de poulet" : : γολ : poulet : φωω : gluant, gombo : : : : : : :	: :gaga :tata : : : : : : :

Nom lobi	Nom(s) latin(s)	Usage et/ou caractères	Remarques sur le nom	Autres noms
:	FAMILLE	de la plante	(étymologie, emprunt...):	:
γολ	:Grewia lasiodiscus	:Ligneux ; l'écorce pilée donne:	OH : base originale	: suburki
γολο	: TILIACEAE	:une substance gluante utilisée:	P : "gluant"	:
:	:	:dans la fabrication de la	:	:
:	:G. barteri	:bière de mil	:	:
:	: TILIACEAE	:	:	:
:	:	:	:	:
(P)γολ bulo	:Grewia bicolor	:Feuilles portées par les fem-	γολ : gluant	:
:	: TILIACEAE	:mes lors des funérailles ;	bulo : blanc	:
:	:	:bois utilisé pour faire les	:	:
:	:	:arcs	:	:
:	:	:	:	:
(P)γολ sie	:G. flavescens	:Utilisé pour diluer la bière	γολ : gluant	:
:	: TILIACEAE	:de mil ; on mélange la subs-	sie : rouge	:
:	:	:tance gluante avec la farine	:	:
:	:	:de mil germé et les détrit	:	:
:	:	:tombent au fond du pot. Le	:	:
:	:	:bois est aussi utilisé pour	:	:
:	:	:faire les arcs	:	:
:	:	:	:	:
γόlkò ?bùo	:Indéterminée	:Herbacée rudérale	:"aubergine du coq"	:
:	:	:	γόlkò : poulet	:
:	:	:	ko : mâle	:
:	:	:	?bùo : aubergine	:
:	:	:	:(nom d'une variété)	:
:	:	:	:	:
γολ πολο	:Hypothèse : Grewia sp.	:Utilisé pour la préparation	γολ : suspension	:
:	: TILIACEAE	:de la bière de mil ; sert	πολο : gluant (comme	:
:	:	:aussi à faire des cordes, dont:	du gombo)	:
:	:	:celle des arcs ; arbre aimé	:"suspension gluante"	:
:	:	:des "génies" de la brousse	:	:
:	:	:	:	:

Nom lobi	Nom(s) latin(s) FAMILLE	Usage et/ou caractères de la plante	Remarques sur le nom (étymologie, emprunt...)	Autres noms
yw b°lo	: Polycarpha linearifolia : CARYOPHYLLACEAE	: Herbacée de jachère, à inflo- : rescences rondes vite sèches : et blanches, d'où le nom	: de yw : tête : b°lo : blanche	
yw gbul	: Andropogon pseudapricus : A. canaliculatus : POACEAE	: Andropogonées de savanes, à : inflorescences groupées bien : visibles en fin de saison des : pluies	: yw : tête : gbul : ronde, : chauve	: thw hwɔn
yw khar	: Andropogon schirensis : POACEAE	: Grande cespiteuse de savane à : inflorescence en V ; sa flo- : raison annonce la récolte de : la variété d'igname appelée : thila	: yw : tête : khar : notion de : fourche ; "coupée en : deux"	: sida lunchar
yw sie	: Haemanthus multiflorus : AMARYLLIDACEAE	: Herbacée monocotylédone à in- : florescence rouge vif caracté- : ristique	: yw : tête : sie : rouge	: napor
(P) yw wee	: Manilkara multinervis : SAPOTACEAE	: Ligneux ; <i>soulage les maux de</i> : tête	: yw : tête : wee : couvre	: phin
yw ?yar	: Dactyloctenium aegyptium : POACEAE	: Petite rudérale	: Semi-identifié : yw : tête : yar : ?	: bulgthir ?w khar : dikhar hwɔn

(P) γυρν	:	:	:	:
	:Coccinia grandis	:Plante désaltérante	: "jutoux"	: sam
	: CUCURBITACEAE	:	:	:
	:	:	:	:
γύμ	:Aframomum latifolium	:	:Non identifié	: sam
	: ZINGIBERACEAE	:	:	:
	:	:	:	:
	:	:	:	:

## **A N N E X E**

### **QUELQUES SYNONYMIES DE BINOMES DE PLANTES**

,



Nous indiquons ici une série de binomes actuellement corrects, en y ajoutant quelques autres, tombés en désuétude mais figurant dans divers ouvrages.

- *Acacia nilotica* (L.) Willd. ex Del. var *adansonii* (Guill. et Perr.)  
O. Ktze MIMOSACEAE  
= *Acacia adansonii* Guill. et Perr.  
= *Acacia scorpioides* (Linn.) W.F. Wight
- *Pericopsis laxiflora* (Benth. ex Bak.) van Moeuwen FABACEAE  
= *Afrommosia laxiflora* (Benth. ex Bak.) Harms FABACEAE
- *Aloe buettneri* A. Berger LILIACEAE  
= *Aloe barteri* LILIACEAE
- *Andropogon chirensis* (Nees) Merv' POACEAE  
= *Andropogon ascinodis* C.B. Cl.
- *Biophytum umbraculum* Welw. OXALIDACEAE  
= *Biophytum petersianum* Klotzch OXALIDACEAE
- *Spermacoce octodon* (Hepper) Lebrun et Stark RUBIACEAE  
= *Borreria octodon* Hepper
- *Spermacoce ocymoides* Burm. f. RUBIACEAE  
= *Borreria ocymoides* (Burm. f.) DC.
- *Spermacoce radiata* (DC.) Sieber ex Hiern. RUBIACEAE  
= *Borreria radiata* DC.
- *Spermacoce stachydea* (DC.) RUBIACEAE  
= *Borreria stachydea* (DC.) H. et Dalz.

- *Brachiaria sevrata* (Thunb.) Stapf POACEAE  
= *Brachiaria brachylopha* Stapf
- *Bidens borianana* (Sch. Bip. ex Schweinf.) Cuf. ASTERACEAE  
= *Coreopsis borianiana* Sch. Bip.
- *Cussonia arborea* Hochst. ex A. Rich. ARALIACEAE  
= *Cussonia barberi* Seem.
- *Cymbopogon schoenanthus* subsp. *proximus* (Hochst. ex A. Rich. Maire et Weiller) POACEAE  
= *Cymbopogon proximus* (Hochst. ex A. Rich.) Stapf
- *Dichrostachys cinerea* (L.) Wight et Arn. MIMOSACEAE  
= *Dichrostachys glomerata* (Forsk.) Chiov.
- *Macrotyloma biflorum* (Schum. et Thorn.) Hepper FABACEAE  
= *Dolichos chrysanthus* A. Chev.
- *Ficus sycomorus* L. MORACEAE  
= *Ficus gnaphalocarpa* (Miq.) Steud ex A. Rich.
- *Ficus natalensis* Hochst. MORACEAE  
= *Ficus lepieuri* Miq.
- *Gladiolus gregarius* Welw. ex Bak. IRIDIACEAE  
= *Gladiolus klattianus* Hutch.
- *Cleome gynandra* L. CAPPARIDACEAE  
= *Gynandropsis gynandra* (L.) Briq.
- *Ozoroa insignis* Del. ANACARDIACEAE  
= *Heeria insignis* (Del.) O. Ktze
- *Isoberlinia tomentosa* (Harms) Craib et Stapf CAESALPINIACEAE  
= *Isoberlinia dalzielii* Craib et Stapf
- *Maranthes glabra* (Oliv.) Prance ROSACEAE  
= *Parinari glabra* Oliv.

- *Maranthes polyandra* (Benth.) Prance ROSACEAE  
= *Parinari polyandra* Benth.
  
- *Paspalum scrobiculatum* L. POACEAE  
= *Paspalum orbiculare* Forst.
  
- *Setaria pumila* (Poir.) Roem. et Schmit. POACEAE  
= *Setaria pallide-fusca* (Schumach.) Stapf et C.E. Hubbard
  
- *Tephrosia nana* Schuv. FABACEAE  
= *Tephrosia barbiger* Welw. ex Bak.
  
- *Trichilia emetica* Vahl MELIACEAE  
= *Trichilia roka* (Forsk.) Chiov.



## BIBLIOGRAPHIE

1. BECUWE (J.) - Eléments de phonologie et de grammaire du Lobiri (Parler de Boura, Côte-d'Ivoire) ; thèse 3e cycle, Paris III, INALCO, 1982, 475 p.
2. FRIEDBERG (C.) - Les méthodes d'enquête en ethnobotanique ; comment mettre en évidence les taxonomies indigènes ? J. Agric. trop. Bot. appl., 1968, 15 (7-8) : 297-324.
3. HOFFMANN (O.) - Nature des constituants dans la désignation des plantes en Lobiri. Mémoire de licence de linguistique, Paris V, 1983, 20 p., annexes : 60 p.
4. HOFFMANN (O.) - Pratiques pastorales et dynamique du couvert végétal en pays Lobi (Nord-Est de la Côte-d'Ivoire). Bondy, ORSTOM, 1985. 354 p. (Travaux et Documents ORSTOM).
5. LABOURET (H.) - Les tribus du rameau Lobi. Paris, Inst. d'Ethnologie, 1931, 510 p.
6. LABOURET (H.) - Nouvelles notes sur les tribus du rameau lobi, leurs migrations, leur évolution, leurs parlers et ceux de leurs voisins. Dakar, IFAN, 1958. 295 p. (Mémoire n° 54).
7. PERE (M.) - "Les deux bouches". Les sociétés du rameau lobi entre la tradition et le changement. Thèse d'Etat, Paris, 1982. 2 vol., 1295 p.
8. SAVONNET (G.) - Quelques notes sur l'utilisation de la flore arborée et arbustive en pays lobi au sud de Gaoua. Notes Docts Voltaïques. 1973 6 (2) : 29-33.
9. SAVONNET (G.) - L'arbre, le fruit et le petit berger du lobi. Cahiers ORSTOM, Sci. hum., 1980, 17 (3-4) : 227-234.

ISBN 2-85985-131-3

ISSN-0297-4444